



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες,

Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB

(πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΕΤΟΣ 30
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 27
ΜΑΪΟΣ 1990

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - TAX. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 98.27.436 (7-10 μ.μ.) TELEX: 210898 FALG

ΑΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΗ Η ΟΜΟΡΦΙΑ ΤΩΝ ΑΚΤΩΝ ΜΑΣ

Έχοντας πια την παράδοση ν' αφιερώσουμε το φύλλο μας του Μαΐου στον Τουρισμό του νησιού μας, ο οποίος για μας αποτελεί το μοναδικό τομέα που θα αναπτυχθεί ραγδαία σύντομα, θα κάνουμε μία μικρή περιπλάνηση στις γνωστές και άγνωστες παραλίες μας και στα προβλήματα που υπάρχουν για να τις χαιρέται ο κόσμος. Εν τω μεταξύ να τονίσουμε για άλλη μία φορά πόση αξία έχει να κατανοήσουν όλοι και ιδιαίτερα οι αρχές μας, ότι όσο πιο σωστά ξεκινήσουν οι νέες κατασκευές με σεβασμό στο περιβάλλον και την αρχιτεκτονική παράδοση ενός Πολιτιστικού Μνημείου της Ευρώπης, τόσο καλλίτερο θα είναι για όλους. Το γράφουμε γιατί δυστυχώς έχουν αρχίσει οι θορυπές κατασκευές χωρίς καμία σχέση με την αρχιτεκτονική του νησιού. Και διερωτώμεθα, γιατί οι αρμόδιες υπηρεσίες που ταλαιπωρούν για ένα σοβά ή παράθυρο κλείνουν τα μάτια σε τέτοια εξομολόγια και μάλιστα στις πιο ευαίσθητες περιοχές του νησιού, όπως Χώρα, Καψάλι κλπ. Ακόμη να τονισθεί η ανάγκη προστασίας αυτού του φυσικού μας πλούτου, από ρύπανση, περιφράξεις ή άλλες καταστροφές.

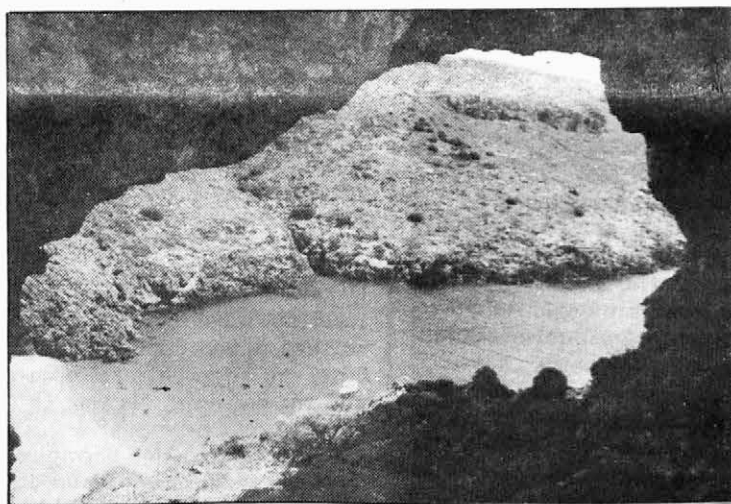
ΠΑΝΕΡΧΟΜΕΝΟΙ όμως στο κύριο θέμα μας που είναι οι παραλίες μας, έχουμε να παρατηρήσουμε δύο κυρίως πράγματα. Πρώτον ότι αρχίζει ο κορεσμός στις δύο παραδοσιακά πιο προσιτές ακτές μας στο Καψάλι και την Αγ. Πελαγία. Ειδικά το πρώτο, λόγω μεγέθους δεν έχει και πολύ μεγάλες δυνατότητες να δέχεται απεριόριστη αύξη-

ση λουομένων. Η Αγ. Πελαγία αντίθετα έχει μεγάλες δυνατότητες επέκτασης κι ο δρόμος που θα την συνδέσει με το Διακόφτι θα προσφέρει κι άλλες όμορφες περιοχές: πάντως θα ενταθούν σύντομα τα περιβαλλοντολογικά προβλήματα (αποχέτευση, ρύπανση κλπ.) και πρέπει οι κοινότητες να φροντίσουν έγκαιρα για αυτά, γιατί υπάρχει ο φόβος να χάσουν ξαφνικά τη σημασία τους γι' αυτούς που ψάχνουν για ήσυχες και καθαρές παραλίες.

Εδώ θα τονίσουμε ότι και τα δύο μέρη δέχονται αριθμό από καλύτερα κλπ. που επιβαρύνουν την κατάσταση αποτελούν όμως ένα μεγάλο και ραγδαία αναπτυσσόμενο τουριστικό κλάδο και απαιτείται να βρεθεί ένα μέρος στο νησί που θα γίνουν ειδικές εγκαταστάσεις υποδοχής μια κι η θέση μας είναι ιδανική για το είδος αυτό του τουρισμού. Κοντά σ' αυτό έχει γίνει πια κοινός τόπος ότι η πλατφόρμα πρόσδεσης κρουαζιεροπλοίων στο Καψάλι με επέκταση της προβλήτας θ' αυξήσει τις προσεγγίσεις και το συνάλλαγμα (αρκεί να το καταλάβουν αυτό οι επιχειρηματίες στο Καψάλι κάτι που δεν φαίνεται να έχει γίνει μέχρι στιγμής, τουλάχιστον για τους πολλούς).

ΚΟΝΤΑ σ' αυτές τις παραλίες όμως το νησί μας διαθέτει ένα μεγάλο αριθμό από παρθένες αμμονιές, μικρές και μεγάλες σε τέτοιο αριθμό μάλιστα που έρχεται μεταξύ των πρώτων στον ελληνικό νησιώτικο χώρο. Αυτές οι παραλίες είναι τελείως ανεκμεταλλεύτες, άγνωστες στους πολλούς κι ίσως να είναι τόσο όμορφες γι' αυτό το λόγο. Γιατί δεν πρόλαβε να τις χαλάσει ο μεγάλος καταστροφάς της φύσης. Ο άνθρωπος. Σε μερικές ο δρόμος πήγε πολύ πρόσφατα. Ανεφάρουμε ενδεικτικά τη Φυρή Άμμο στο Λειβάδι, τη Βρουλέα και το Χαλκό στον Κάλαμο, τη Φελαστή και το Μελιδόνι (πίσω από την Αγ. Ελέσσα), την Κομπονάδα, τα Λιμνάρια (Μυρτίδια) και το Λιμνιώνα (Μυλοπόταμο), το Καλαδί (Παλιόπολη), την ίδια την Παλιόπολη, τον Αυλέμονα, το Διακόφτι, τον Άγιο Λεωτέρη στα Λογοθετιάνικα, την Πλ. Άμμο, τους Φούρνους και την Αγ. Πατρικία στον Καραβά και πολλές άλλες πανέμορφες παραλίες του νησιού μας, για τις οποίες θα γράψουμε ξεχωριστά και σε άλλα κομμάτια, αφού σ' αυτό γίνεται μία κατ' αρχήν αναφορά και δεν μπορούμε να δημοσιεύσουμε έγχρωμες φωτογραφίες για να δείτε τι έχετε χάσει όσοι δεν τις έχετε επισκεφθεί.

ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΑΛΙΕΣ αυτές μερικές έχουν αρχίσει να κινούνται έντονα όπως το Διακό-



Η μικρή αλλά πανέμορφη παραλία του Χαλκού

φτι και η Πλ. Άμμος. Για το πρώτο κύριο πρόβλημα είναι ο δρόμος, ενώ η κατασκευή του λιμανιού είναι άγνωστο αν θα ωφελήσει ή θα ζημιώσει την τουριστική κίνηση στο όμορφο αυτό φαροχώρι.

Ο Αυλαίμονας είναι ήδη πόλος έλξης πολλών Ευρωπαίων τουριστών κι είναι ανάγκη να προσεχθεί ιδιαίτερα, γιατί αποτελεί έναν παμπάλαιο γραφικό οικισμό.

ΠΟΛΥ κοντά η Παλιόπολη με την πανέμορφη παραλία της έχει διασωθεί εν πολλοίς λόγω της μεγάλης αρχαιολογικής σημασίας της, τώρα όμως που γίνεται σχέδιο είναι κατάλληλος χρόνος, η οποία ανάπτυξη να μην πάρει τη μορφή της καταστροφικής αλλοίωσης του χώρου. Εδώ χρειάζεται να πούμε ότι κάτι πρέπει να γίνει με το ανεξέλεγκτο κάμπινγκ. Φυσικά χρειάζεται να βρεθεί κάποιος χώρος για τους φυσιολάτρες που προτιμούν αυτό το είδος διακοπών, πάντως το



Η μεγάλη παραλία της Φυρή Άμμου με το κόκκινο βοτσαλάκι

υπάρχον είναι κάμπινγκ μόνον κατ' ευφημισμόν.

Η ΠΑΡΑΛΙΑ Φυρή Άμμου στο Λειβάδι είναι από αυτές που προσφέρονται για τουριστική ανάπτυξη μαζί με την Πα-

λιόπολη, γιατί έχει μεγάλη έκταση. Είναι όμως ευπρόσβλητη στους Βοριάδες που αφθονούν το καλοκαίρι, ενώ ο δρόμος που έγινε πριν από λίγα χρόνια δεν είναι καλός. Η παραλία που απέχει 6 χλμ. από το Λειβάδι είναι ήδη πάντως πόλος έλξης όσων ψάχνουν για μία ήρεμη και γαλήνια περιοχή. Στην ίδια ευθεία η Κομπονάδα με μια άγρια κι επιβλητική ομορφιά έχει πρόσβαση από τα Γουδιάνικα, αλλά ο δρόμος κι εδώ είναι πολύ άσχημος.

ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΥΛΕΑ ο δρόμος είναι ανεκτός κι είναι κοντά στον Κάλαμο, η παραλία όμως είναι πολύ μικρή.

Το ίδιο μικρή, αλλά πολύ γραφική είναι παραλία του Χαλκού.

ανάμεσα Κάβο - Καπέλο και Καψάλι αλλά μετά την καταστροφή ενός υποτυπώδους δρόμου η πρόσβαση γίνεται δύσκολα από την ξηρά.

στη σελ. 5

Οι εκλογές του Απριλίου στα Κύθηρα

Ν.Δ.: 52,2%, ΠΑΣΟΚ: 38,85%, ΣΥΝ: 7.9%

Όποιος διαβάσει τα φύλλα μας του Ιουλίου και του Νοεμβρίου 1989 με τα εκλογικά αποτελέσματα, θα δει ότι επαληθεύθηκαν οι προβλέψεις μας για σύντομη προσφυγή σ' εκλογές. Οι μέχρι στιγμής ενδείξεις πάντως από το νέο αποτέλεσμα είναι ότι η εύθραυστη πλειοψηφία που δημιουργήθηκε από το εκλογικό σύστημα και τα καταλυτικά προβλήματα στην οικονομία, πιθανόν να οδηγήσουν σε νέες εκλογές πριν τη λήξη της θητείας της νέας Βουλής.

Στ' αποτελέσματα του νησιού μας παρατηρούμε κατ' αρχήν μία αποχή που φθάνει τις 118 ψήφους ή 4% παραπάνω από το Νοέμβριο. Η Ν.Δ. ανέβασε το ποσοστό της στο 52,2%, το ΠΑΣΟΚ μειώθηκε αισθητά, πέφτοντας στο 38,85%, δηλ. πάλι κοντά στους εθνικούς μέσους όρους του, ενώ ο Συνασπισμός ανεβαίνει στο 7,09%, αγγίζοντας το ποσοστό του Ιουνίου '89.

Στα επιμέρους αποτελέσματα τώρα οι κάποιες αυξομειώσεις των κομμάτων στα εκλογικά τμήματα οφείλονται κυρίως στη μη προσέλευση παρά στη μετακίνηση ψήφων, που είναι οριακή. Ιδιαίτερη σημασία μπορεί ν' αποδοθεί ίσως στα τμήματα Κυθήρων και Καραβά, όπου η μείωση σε ψήφους του ΠΑΣΟΚ φαίνεται να ωφελεί το Συνασπισμό ο οποίος διπλασιάζεται(!) έτσι τις ψήφους του εκεί.

Στους υποψήφιους τώρα η κατάσταση άλλαξε για πολλούς απ' αυτούς. Η πτώση του πρώτου της

Ν.Δ. Α. Ανδριανόπουλου συνεχίζεται και από 709 το Νοέμβριο βρίσκεται στους 675 τώρα. Πτώ-

ση έχει και ο 2ος του Κόμματος στα Κύθηρα Μ. Μαρινάκης, που από 336 πέφτει στους 296 ψήφους, ενώ θελτώση έχει ο Γ. Καλός που από 219 πηγαίνει στους 236. Οι 105 ψήφοι στο Β. Μιχαλολιάκο δείχνουν τη δουλειά που έκανε ο ίδιος προεκλογικά κυρίως στο χώρο της ΟΝΝΕΑ. Ο Α. Ανδριανόπουλος έχει και πάλι καλύτερο τμήμα του τις Καρθου-

στη σελ. 5

Τώρα

στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΜΑΪΚΑ (ΜΙΧΑΛΗΣ) ΣΩΤΗΡΧΟΣ

Έχουμε γράψει αρκετές φορές για τον Κυθήριο που κατέλαβε μία από τις πλέον υψηλές θέσεις στη διπλωματία της καινούργιας του πατρίδας (ΗΠΑ), την οποία εκπροσωπεί στη γενέτειρα του πατέρα του, την Ελλάδα. Όμως δικαιούται μία θέση στο Κυθηραϊκό προσκήνιο, αφού αναφέρεται συνεχώς από τον Ελληνικό και ξένο Τύπο, ως ο ευφύστατος Κυθήριος, ο οποίος άλλαξε τη μέχρι σήμερα μορφή των σχέσεων του πρεσβευτού των ΗΠΑ. Ο κ. Σωτήρχος, που παρακολουθεί δεκάδες εκδηλώσεις κάθε μήνα, προσέρχεται ανελλιπώς κάθε Κυριακή στην εκκλησία και μιλεί με όλους και για όλα, έχει πράγματι αλλάξει τα κατεστημένα στην εκπροσώπηση της χώρας του.

Σύμφωνα με πληροφορίες μας,



θα έλθει το καλοκαίρι και στο νησί μας, να επισκεφθεί, για τρίτη φορά, τα ερείπια του πατρικού σπιτιού στις Σπηλιές, απ' όπου ξεκίνησε πριν 70 χρόνια η οικογένειά του. Εμείς απλά θα θέλαμε να τον προτρέψουμε να φτιάξει πάλι μία εστία στο νησί, για να «δέσει» και τα παιδιά του με τον τόπο των προγόνων του.

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Έγινε στις 28 Μαΐου στην Αθήνα η Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, όπου ο πρόεδρος του κ. Νικ. Φατσέας παρουσίασε τον απολογισμό για το 1989.

Αναφέρθηκε ιδιαίτερα στις εκδηλώσεις του Συνδέσμου, στις ενέργειες (που φέτος πέτυχαν) για την αύξηση υποτροφιών Στάη, την ενίσχυση του Συνδέσμου σε εκδηλώσεις, στο Γυμνάσιο, το Αρχείο κ.λ.π. και στις ενέργειες για την αξιοποίηση του κληροδοτήματος Νικ. Αρώνη. Το καθαρό υπόλοιπο στο ταμείο του Συνδέσμου ανήλθε στις 31/12/89 σε 3.234.341 δρχ.

Νέοι Επιστήμονες

- Ο Χρήστος Ανδρ. Μαρσέλος τελείωσε με άριστα τη Φιλοσοφική Αθηνών και παρακολουθεί μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Παρισιών (Σορβόννη).
- Η Ειρήνη Κοσμά Παστού τελείωσε τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.

ΣΤΟΝ ΚΩΝ/ΝΟ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗ

Σαν ήλιος που βασιλεύει σαν ρόδο που μαράθη σβήστη' η πνοή σου μια βραδιά και η ζωή σου εχάθη.

Σαν αετός περήφανος πετούσες και βοηθούσες όπου εσύ ενόμιζες όλους τους συμπονούσες.

Ο χρόνος και η λησμονιά ποτέ ας μη σκεπάσει τη ζωντανή εικόνα σου που 'χω βαθεία χαράξει.

«Εμείς που σ' αγαπήσαμε»

Αφίξεις

- Ο κ. Ι. Καλλιέργος από τον Κάλαμο ήρθε από την Αυστραλία.
- Ο κ. Νικ. Καλλιέργος (Βρανάς) επίσης από τον Κάλαμο ήρθε από την Αυστραλία.
- Ο κ. Γ. Γλυτσός από Φριλιγκιάνικα ήρθε από την Αυστραλία.
- Ο κ. Γ. Σάμιος (Παρδάλης) από το Λειβάδι ήρθε από την Αυστραλία.
- Ο κ. Παν. Τραβασσάρος ήρθε από την Αυστραλία.

Γεννήσεις

- Η κ. Μαρία Χάρου - Σωτηρίου κόρη του κ. Αθ. Γ. Χάρου από το Λειβάδι γέννησε αγοράκι.

Βαπτίσεις

- Οι Γιώργος και Αικατερίνη Καλλιέργου από τον Κάλαμο βάπτισαν την κόρη τους στις 19 Απριλίου και την ονόμασαν Ιωάννα. Να τους ζήσει.

- Στις 18 Απριλίου βάπτισαν το γιό τους οι φίλοι Γιάννης και Ίνγκεν Φατσέα από το Λειβάδι και το ονόμασαν Κώστα. Μετά τη βάπτιση που έγινε στα Μυρτιάδια, ακολούθησε τρικούμπερο γλέντι (με όλα τα μωρά στην πίστα) στου Πιέρρου, με καλεσμένους το σύνολο σχεδόν της νεολαίας του Λειβαδίου, που ευχθήκαν στο νεαρό ζευγάρι, που διευθύνει ξενοδοχείο και καφετέρια στο Λειβάδι, να βαφτίσουν τουλάχιστον άλλα 3 παιδιά (ούτε για ταξί να πήγαιναν). Νονά του μικρού ήταν η νεαρή πράκτορας του «Μάρθα» Λία Μεγαλοκονόμου - Κάπονα, ενώ είχαν έρθει από την Ολλανδία και οι γονείς της μητέρας, που βέβαια εντυπωσιάστηκαν από το θορυβώδη κι ασυνήθιστο για τη χώρα τους εορτασμό της βάφτισης. Να τους ζήσει.

- Στις 17 Απριλίου βάπτισαν το παιδί τους οι Βρετός Βενάρδος γεωλόγος και η σύζυγός του Μαρία, στην Παναγία Κοντελετού Λειβαδίου και το ονόμασαν Γιώργο. Νονός ο θεός του μικρού Αρτέμης Ν. Καλλιέργος. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Αρραβώνες

- Ο Μιχ. Ευστρατίου και η Βασιλική Δήμου αρραβωνιάστηκαν στο Αίγιο. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Ι. Γλυτσός

- Ο Νίκος Σάμιος και η Ελένη Δρακάκη αρραβωνιάστηκαν επίσημα στο Λειβάδι στις 21 Απριλίου. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Γάμοι

- Στις 17 Απριλίου παντρεύτηκαν στους Αγ. Αναργύρους στα Φατσάδικα ο επιχειρηματίας κ. Παν. Νικ. Φατσέας (Νικολομάργκου) με την θεολόγο Αγγελική Κ. Καλλιέργου (Κουρμούλη). Ακολούθησε δεξίωση στου Πιέρρου. Ευχόμαστε βίο ανθόσπαρτο και κάθε ευτυχία.

- Στις 17 Ιανουαρίου στον Αγ. Σπυρίδωνα Πειραιά παντρεύτηκαν από το μητροπολίτη κ. Ιάκωβο, ο γιατρός Γρηγ. Ζεϊμπέκης με τη Σταματούλα Πατεράκη, επίσης γιατρό. Κουμπάροι

οι Γεώργ. & Ιωάννης Καρατζάς. Στους νεονύμφους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς να τους χαίρονται.

Οικ. Ι. Γλυτσού

- Ένας γάμος αλλοιότικος από τους άλλους έγινε στον Αγ. Γεώργιο Λειβαδίου. Από τη μακρινή Αυστραλία ήρθαν και παντρεύτηκαν στο Λειβάδι ο Νίκος Γ. Σάμιος γιος του Γ. Σάμιου - Παρδάλη και η εκλεκτή της καρδιάς του, ισπανικής καταγωγής, Χριστ. Μαντίνα. Ο γάμος έγινε με όλους τους πατροπαράδοτους τρόπους και τα έθιμα με βιολιά κ.λ.π. κι ελπίζουμε στο επόμενο να έχουμε φωτογραφίες. Ακολούθησε εξίσου παραδοσιακό γλέντι στου Πιέρρου. Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και να έρχονται κάθε χρόνο στο νησί μας. Συγχαρητήρια στους γονείς που δείχνουν το δρόμο το σωστό και φροντίζουν να κάνουν τα παιδιά τους Έλληνες και Τσιριγώτες πάνω απ' όλα.

Θάνατοι

- Σε ηλικία 80 χρόνων πέθανε στην Αυστραλία η Γρηγ. Εμμ. Καλλιέργου - Σκάρου. (Βλ. καταχώρηση σε άλλες στήλες).

- Το Μ. Σάββατο πέθανε στο Νοσοκομείο και ετάφη στο Κοιμητήριο Παναγίας της Κεράς στο Λειβάδι η Ελένη Πάνου Κασιμάτη, 70 ετών, μετά από πολύχρονη πάλη με την επάρατη νόσο. Στην κηδεία προέστη ο μητροπολίτης κ. Ιάκωβος και παρέστη πλήθος κόσμου. Στο σύζυγό της, καλό μας φίλο Πάνο Βρ. Κασιμάτη και στα παιδιά της Βρεττό, Μαριάννα και Κατερίνα με τις οικογένειές τους τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια.

- Ο Χαρ. Ν. Βλαχογιάννης από το Μυλοπόταμο, πέθανε σε ηλικία 83 ετών και κηδεύτηκε στο χωριό του. Στους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

- Ο Μηνάς Λογοθέτης, 88 ετών, πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Α' Νεκροταφείο στις 5 Απριλίου παρουσία πλήθους κόσμου. Ο εκλιπών ήταν Διδάκτωρ Χημείας και δίδασκε στην Ιατρική Σχολή Αθηνών, ενώ εκπροσώπησε τη χώρα μας πολλές φορές στο εξωτερικό. Γόνος μιας μεγάλης Κυθηραϊκής οικογενείας, έδειξε πολλές φορές την αγάπη του στο νησί και στον κόσμο του με τις πάντα αξιόλογες προσφορές του, όπου υπήρχε ανάγκη. Τα «Κ» των οποίων αποτελούσε ένα εκλεκτό φίλο, απευθύνουν στον αδελφό του και τους οικείους του τα πλέον εγκάρδια συλλυπητήρια.

Γάμοι στην Αυστραλία



Ο γάμος έγινε πριν λίγο καιρό και τώρα δημοσιεύουμε τη φωτογραφία. Πρόκειται για την Τσιριγώπουλα Nancy Καστριόου, κόρη του Τζων Καστριόου από τα Καστρισιάνικα και της Έφης το γένος Κοσμά και Μαίρης Μαζαράκη από τη Χώρα. Ο γάμος έγινε στον Άγιο Νικόλαο (Μητρόπολη) της Καμπέρα Αυστραλίας και γαμπρός είναι ο Αρχιτέκτων Νικ. Χ. Αναστόπουλος από το Αίγιο.

Εμείς ευχόμαστε βίον ανθόσπαρτο και να μη ξεχούν την Ελλάδα και τα Κύθηρα.

ΕΞΕΛΕΓΗΣΑΝ ΣΕ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

Δύο νέοι Κυθήριοι επιστήμονες εξελέγησαν στα Δ.Σ. των αντίστοιχων συνδικαλιστικών οργάνων του κλάδου τους. Πρόκειται για το φαρμακοποιό Κώστα Α. Λουράντο, που εξελέγη στο Φαρμακευτικό Σύλλογο Αθηνών και για τον καθηγητή Φυσικής Κλεομένη Στ. Πετρόχειλο, που εξελέγη στο Δ.Σ. της Ενώσεως Ελλήνων Φυσικών.

Διπλή γιορτή

Τα 21 χρόνια της γιορταστικής 17 Μαρτίου στο PARRAMATA Αυστραλίας η Σοφία Κασμάτη πρώτη κόρη του Θεοδωρή και Μαρίας Κασιμάτη και εγγονή του αγαπητού μας Παν. Τραβασσάρου Μ' ένα ωραίο πάρτυ 200 καλεσμένων, διασκέδασαν όλοι Τσιριγώτικα και παρουσίασαν μια τούρτα έκπληξη και στον παππού που έκλεινε τα 80 του χρόνια. Οι ευχές μας σε όλους να είναι καλά κι ο παππούς να γλεντάει το ίδιο και να κυνηγά ορτίκια μέχρι τα ...100.

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
ΣΤΗ ΣΕΛ. 10

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)**

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Φαρμακείο

ΚΩΝ/ΝΟΥ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1, Ν. ΣΜΥΡΝΗ
ΤΗΛ. 93 41 128

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΖΑΝΤΕΣ

ΛΟΥΚΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ
ΣΕΡΒΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΗ
ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ
Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ. 41 17 946

ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΕΝ. ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «ΑΓ. ΜΥΡΩΝ»

Ανταπόκριση του κ. Ι. ΓΛΥΤΣΟΥ

Είχαν στις 4 Μαρτίου τα εγκαίνια των νέων γραφείων της Ενωσης Αντικυθηρίων «ΑΓ. ΜΥΡΩΝ» στην οδό Υψηλάντου 99-101 στον Πειραιά.

Ο Πρόεδρος της Ενωσης κ. Νικολακάκης χαιρέτισε πρώτος λέγοντας ότι ένα νέο όνειρο γίνεται πραγματικότητα 57 χρόνια μετά την ίδρυση του Συλλόγου. Στη συνέχεια ο κ. Πατεράκης ευχαρίστησε όσους βοήθησαν για το έργο και ιδιαίτερα το Τμήμα Γυναικών και ζήτησε να τηρηθεί η σιγή στη μνήμη των 2 μεγάλων ευεργετών ανέφερε δε ότι η αίθουσα ονομάζεται «Αίθουσα ΗΛ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗ».

Ο κ. Σπ. Κυνηγαλάκος, ένα από τα 3 ιδρυτικά μέλη του Συλλόγου μίλησε στη συνέχεια και αναφέρθηκε ιδιαίτερα στο έργο του δασκάλου κ. Παν. Λεονταίνη που παντρεύτηκε Αντικυθηρία κι έγινε ο ηρωικός δάσκαλος που έμεινε αρκετά στο νησί κι έμαθε τα παιδιά γράμματα.

Το ίδιο ο κ. Π. Λεονταίνης στη συνέχεια μίλησε κι ευχαρίστησε για την τιμητική αναφορά στο

πρόσωπό του αναφερθείς σ' όσους βοήθησαν για το Σχολείο.

Τέλος ο κ. Σπ. Κυνηγαλάκης ζήτησε να φροντίσουν οι νεώτεροι να μη δημιουργηθούν προσωπικά εις βάρος της Ενωσης και ν' απομακρύνουν τους πολιτικούς ανέμους και τα συννεφάκια που παρουσιάστηκαν τελευταία.

Άγιος Γιώργης στο Βουνό

Μεγάλη εορτή έγινε και φέτος και την παραμονή και κατά τη γιορτή του Αγ. Γεωργίου στις 23 Απριλίου, στο γνωστό εκκλησάκι στον Άγιο Γιώργη στο Βουνό. Συμμετείχε μεγάλος αριθμός προσκυνητών, τόσο που έδωσε την εντύπωση της ανασύστασης των παλιών πανηγυριών. Παραβρέθηκε κι ο Δήμαρχος Πειραιά γιαντρός κ. Γεώργ. Στρατηγός.

Για την Εκκλησία, τέλος, προσέφερε πρόσφατα ο Κυθηραίικος Σύνδεσμος Αθηνών 2 μανουάλια αξίας 50 χιλ. δρχ.

Επεκτείνεται το Μουσείο

Μηχανικός της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας επεσκέφθη τον Απρίλιο το νησί και μελέτησε τη δυνατότητα επέκτασης του Μουσείου Κυθήρων. Ο κ. Μαστρονικόλας, που ενημερώθηκε και από τον Κυθηριο αρχαιολόγο κ. Θ. Κουκούλη, κατέθεσε με εντολή του εφόρου Αρχαιοτήτων κ. Πετράκου, ο οποίος είχε δεχθεί εισήγηση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών για την αναγκαιότητα επέκτασης του Μουσείου. Η εταιρεία προς το σκοπό αυτό είχε στείλει ιδιώτη μηχανικό, ο οποίος συνέταξε σχέδιο και προμελέτη κατασκευής αποθηκευτικού χώρου και γραφείων, σε συνέχεια του παλαιού κτιρίου, το οποίο, ως γνωστόν είχε παραχωρήσει ο Κυθηραίικος Σύνδεσμος Κυθήρων, αλλά φυσικά δεν επαρκούσε για την έκθεση των ευρημάτων ιδίως της Παληόπολης, τα οποία βρίσκονται, κοντά 20 χρόνια, στα κιβώτια!

Η έρευνα για τα τοπωνύμια

Το ενδιαφέρον για την συγκεντρωση τοπωνυμίων συνεχίζεται αμείωτο και περιμένουμε να μας στείλουν απ' όλες τις κοινότητες. Παρακαλούμε λοιπόν τους προέδρους ν' αναθέσουν σε κάποιον που να έχει σχετική γνώση ή διάθεση να ρωτήσει για να μας στείλουν αυτό το θησαυρό που προσπαθούμε να διασώσουμε. Στο κάτω - κάτω δεν πρόκειται να ξεδωψουν τίποτα γι' αυτό. Λίγη ώρα δουλειά και μάλιστα ευχάριστη είναι. Επ' ευκαιρία ευχαριστούμε όλους όσους μας ρωτούν σχετικά ακόμη κι όσους τα θυμήθηκαν και τα γράφουν τώρα...

Μία καλή ιδέα που μας είπε ο τ. Πρόεδρος Κυθήρων κ. Δαπόντες είναι να καθορίσει κάθε κοινότητα με απόφασή της τις συγκεκριμένες θέσεις των πιο γνωστών τοπωνυμίων. Κάτι τέτοιο είχε κάνει η η Κοιν. Κυθήρων το 1969 με πρόεδρο τον αείμνηστο Σοφ. Καλούτση που περιελάμβανε όμως περιορισμένο χώρο (γύρω από το Κάστρο).

Αυτό το μήνα λοιπόν μας έστειλαν:

Γ.Β. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, Δημοδιδάσκαλος από το Λιβάδι, άλλα 180 τοπωνύμια.

Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ από Λιβάδι, 100 τοπωνύμια.

Β. ΜΑΣΣΕΛΟΣ από Καρβουνάδα, 50 τοπωνύμια.

Σας περιμένουμε όλους λοιπόν. Ακόμη κι από Αυστραλία ή Αμερική οι παλιότεροι, θυμηθείτε τα νομάδια σας και τα χωριά σας και γράψτε μας.

ΤΡΑΓΕΛΑΦΟΣ ΕΝ ΟΥΕΙ

Ενώ πέρασε ήδη μήνας και πλέον από τη δημοσίευση του Νόμου για τη Δευτεροβάθμια Αυτοδιοίκηση, αδιερεύνητες είναι ακόμη οι προθέσεις της Πολιτείας που θα πρέπει σύντομα να εκδόσει τα Προεδρικά Διατάγματα για την ίδρυση των Νομ. Διαμερισμάτων. Δυστυχώς, η ενημέρωση στον τομέα αυτό δεν είναι επαρκής, ενώ θα έπρεπε ήδη οι κοινότητές μας και το Επαρχείο να είχαν ετοιμάσει τις απόψεις τους, όσον αφορά το νησί μας. Εμείς από τη θέση αυτή θα επισημάνουμε τους φόβους μας και θα πούμε ευθέως την άποψή μας, ελπίζοντας να υπάρξει συνέχεια από τους υπευθύνους.

Παρατηρούμε, λοιπόν, ότι σ' ένα πληθυσμό 2500-3000 ανθρώπων, έχουμε 14(!) κοινότητες, που σημαίνει ότι, χωρίς δικαίωμα επιλογής, χρειάζονται κοντά 100 ικανά άτομα να επανδρώσουν τα συμβούλια. Για να υπάρχει και κάποια επιλογή, χρειάζονται τουλάχιστον τα διπλά. Αν τώρα γίνουμε και Νομ. Διαμέρισμα, χρειάζεται να εκλεγούν άλλα 19 άτομα (πλέον 2 που θα ορίσουν ο Εμπορικός Σύλλογος και οι αγρότες). Αυτοί με έμμεση ψηφοφορία θα εκλέξουν τον πρόεδρό τους. (Αντιλαμβάνεται κανείς πόσο εύκολη είναι η δημιουργία και αλλαγή συσχετισμών στην εκλογή αυτή, ούτως ώστε να εκλέγεται αυτός που θα αναπτύξει τις καλύτερες σχέσεις κι όχι, ενδεχόμενα, ο ικανότερος. Όμως ο Νόμος αυτό λέει).

Κοντά σ' αυτά, να πούμε ότι ίσως παραμείνει και το Επαρχείο, με κάποια μορφή, αφού δεν αποτελεί Αυτοδιοίκηση, αλλά εκπροσωπεί τη Διοίκηση (δηλ. το Νομάρχη). Μήπως μπορεί να αντιληφθεί κανείς, που ενδεχομένως μπορεί να οδηγήσουν όλ' αυτά σ' ένα μικρό τόπο, όπως ο δικός μας; Μήπως οι αρμοδιότητες μπλέκουν και μήπως τόσες «αρχές» πέφτουν πολλές για τόσο λίγους ανθρώπους; Και πώς θα επανδρωθούν τόσες υπηρεσίες που υποτίθεται ότι θα ιδρυθούν; Εδώ υπάρχουν Νομοί, όπου δεν βρίσκονται μηχανικοί ή ακόμη και υπάλληλοι ειδικοί για διάφορες υπηρεσίες.

Όσον αφορά τις κοινότητες τώρα. Παρ' όλο που κανείς δεν πιστεύει ότι χρειάζονται τόσες, ουδείς τολμά να εισηγηθεί την κατάργησή τους. Πρόβλημα, βέβαια, αιώνα κι ...έδρα. Γιατί ποιάς πιστεύει ότι χρειάζονται δύο ή τρεις; Και πώς θα πάμε στην ΕΟΚ να ζητήσουμε χρήματα, όταν παρουσιάζουμε αυτό το χάλι; Υπάρχουν κοινότητες, όπου το Συμβούλιο συνέρχεται άνετα σε σπίτι, αφού σχεδόν όλοι οι σύμβουλοι είναι στην ίδια οικογένεια! Σε λίγο ίσως συνεδριάζουν στην Αθήνα γιατί θα είναι ετεροδημίτες.

Αντί λοιπόν να πολυπραγμανούμε, καλά θα ήταν, παραμερίζοντας τον άγονο τοπικισμό, που δυστυχώς υποβάσκει, να προχωρήσουμε στην κατάργηση αυτού του τόσο αλλοπαράλλου συστήματος που σε λίγο θα καταντήσει τραγέλαφος με τη σύγχυση αρμοδιοτήτων που είναι βέβαιο ότι θα προκύψει. Κι είναι βέβαιο ότι πολλά έργα δεν προχωρούν κι ότι γίνονται σπατάλες σε άλλα, γιατί δεν υπάρχει ικανή αυτοδιοίκηση να ελέγχει την κατάσταση. Τι να σου κάνουν οι καημένοι οι πρόεδροι; Που άλλοι δεν ξέρουν, άλλοι δεν θέλουν και άλλοι δεν μπορούν, όσο καλές προθέσεις κι αν έχουν πολλοί απ' αυτούς;

Παρά, λοιπόν, την αντίδραση που θα έχει η πρότασή μας και παρά τις αναντίρρητα μεγάλες δυσκολίες που θα συναντήσει η υλοποίησή της, ξαναγίνεται σήμερα.

Να συνέλθουν, λοιπόν, οι πρόεδροι με όλα τα Συμβούλια το δυνατόν συντομότερο και να πάρουν τη μεγάλη απόφαση της συνένωσης. Ίσως θα είναι η μεγαλύτερη (και για μερικούς η μοναδική) υπηρεσία, που θα προσφέρουν στον τόπο μας.

Αν θέλουμε ν' αποκτήσουμε φωνή, να δούμε το μέλλον πριν από τους άλλους και να σώσουμε τον τόπο μας από την επερχόμενη λαίλαπα μιας άναρχης ανάπτυξης που ίσως ν' αποβεί χειρότερη από την παρούσα ερήμωση.

Και κάτι ακόμη. Ο Έπαρχος, χωρίς βοήθεια, υπηρεσίες και κονδύλια, λίγα μπορεί να προσφέρει, όσο καλός κι αν είναι. Γι' αυτό ας αναλώσει το χρόνο του σ' αυτή την προσπάθεια. Εκεί ό,τι πετύχει θα πιστωθεί στο λογαριασμό του και θα μείνει για το μέλλον.

Οι καιροί δεν περιμένουν...

Μ.Π.Κ.

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Όσοι συμπατριώτες μας επικοινωνούν με το Λονδίνο για γιατρούς κλπ. και χρειάζονται συμβουλές και συμπαράσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στον συμπατριώτη μας κ. Τάκη Φυρδός, γιού του κ. Μανώλη που εργάζεται στο Τριφύλλιο Ίδρυμα, στην Αθήνα.

Ο κ. Τάκης Φυρδός διευθύνει ένα μικρό Ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες στα τηλέφωνα: 3620293 Αθήνα, ή 00441-6030051 Λονδίνου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτηματική περιουσία στις Καλοκαιρινές Κυθήρων, τηλ. 9813953, 9827156.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ, οικοδομήσιμα, από 540 m², στο Άνω Λειβάδι Κυθήρων, σε προσιτές τιμές. Τηλ. 0735/31.043, 31.079.

ΒΙΒΛΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

«ΧΕΡΑ»

Τούλα Σαμίου - «Τσιπούρα»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 74-76 - Πειραιάς
(4ος όρ. - γραφ. 2)

Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της

INTERAMERICAN

και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες
και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα

Τηλ. Κέντρο 8657500

ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ Εναλίων Αρχαιολογικών Ερευνών ιδρύθηκε το 1973 στην Αθήνα με σκοπό την οργάνωση και την ανάπτυξη της Ενάλης Αρχαιολογικής Έρευνας στην Ελλάδα. Στα πλαίσια των ερευνών και των εργασιών ήταν και αυτή του Ναυαγίου Μέντωρ» ενός ναυαγίου που σχετίζεται με την πολιτιστική παράδοση της χώρας μας, μα και με τα Κύθηρα. Στο μπρίκι «Μέντωρ» έλαχε το βάρος να μεταφέρει, από τον Πειραιά στην Αγγλία, ένα μεγάλο τμήμα των αρχαιολογικών θησαυρών που ο Λόρδος Έλγιν είχε αφαιρέσει κυρίως από τον Παρθενώνα - τα γνωστά «Ελγίνεια Μάρμαρα». Την επομένη όμως μέρα του απόπλου (17 Σεπτ. 1802) το πλοίο ναυάγησε στα Κύθηρα κοντά στον όρμο του Αυλέμονα. Το Ι.Ε.Ν.Α.Ε. την εποχή των ερευνών που πραγματοποιούσε ο Ζ. Ι. Κουστώ έκανε τις πρώτες αναγνωριστικές προσπάθειες. Το 1980 ανατέθηκε σε τέσσερα μέλη της ομάδας αυτοδυνάμει του Ινστιτούτου αυτή η αποστολή. Σκοπός της ήταν ο πλήρης εντοπισμός του ναυαγίου και η εξακρίβωση κάποιας έστω μικρής πιθανότητας, να υπήρχε ακόμη στο σκάφος υλικό από το πολύτιμο φορτίο του. Το χρονικό της ανέλκυσης του φορτίου όμως αρχίζει από την επομένη του ναυαγίου από ανθρώπους του Έλγιν (Hamilton, Calucci κ.ά.) και σφουγγαράδες δύτες.

ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ συμβόλαια μεταξύ του Έλγιν και των δυτών υπάρχουν και αποτελούν ντοκουμέντα για το επαγγελματικό του βουτηχτή-δύτη στην Ελλάδα. Το πρώτο συμβόλαιο ανέλκυσης και η προσπάθεια ανήκει σε Σπυριδώνες βουτηχτές με τη συμφωνία 15.000 πιάστρων. Η προσπάθεια αυτή απέτυχε και η δεύτερη ανατέθηκε σε Καλύμνιους που κατάφεραν να ανελέσουν 5 κιβώτια. Αφού μεσολάβησε χειμώνας και φυσικά δεν ευνοούσε τέτοιου είδους εργασίες, οι δύτες επανήλθαν τον επόμενο χρόνο (1803) στα Κύθηρα. Ανελέστηκαν ακόμη 11 κιβώτια αλ-

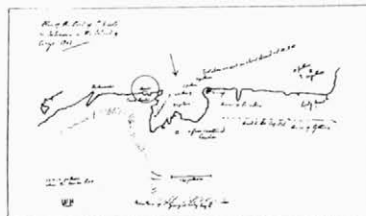
Μνήμες - Κρίσεις - Επικαιρότητα

«ΕΛΓΙΝΕΙΑ» ΚΑΙ ΚΥΘΗΡΑ

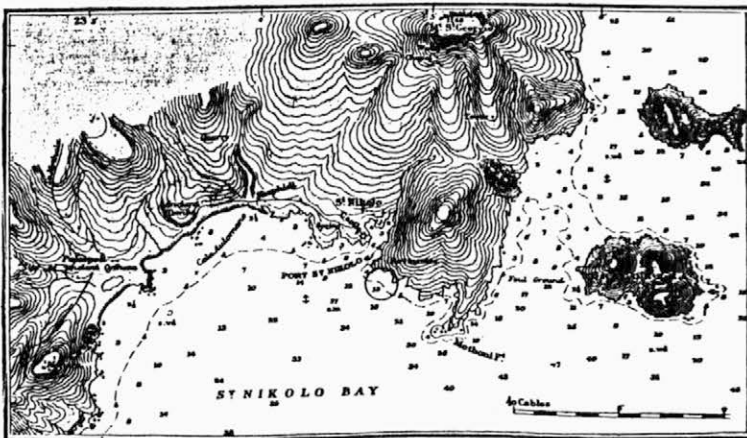
Γράφει ο Κ. Θ. ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΣ

λά οι εργασίες σταμάτησαν πάλι στις 29/12/1803.

ΣΤΙΣ 9 Ιουνίου 1804 ξεκίνησαν πάλι τις καταδύσεις οπότε πήραν και τα υπόλοιπα κιβώτια. Το βάθος του ναυαγίου ήταν 12-13 οργιές, όπως αναφέρει ο Hamilton (συνεργάτης του Έλγιν) και επιβεβαιώνει και το συνεργείο του ΙΕΝΑΕ στα 1980 δηλ. γύρω στα 22-24 μ. Ασφαλώς ήταν πολύ τυχερός ο Λόρδος Έλγιν να βρίσκεται σε μια ναυτική χώρα που υπήρχαν δύτες και μπορούσαν να κατεβαίνουν μόνο με μια πέτρα στα χέρια, σε τόσο βαθιά νερά. Για το φορτίο του «Μέντωρ» αναφέρεται ότι υπήρχαν πάπυροι με ιερογλυφική γραφή καθώς και αρκετά άλλα συνοδευτικά στοιχεία και μικροαντικείμενα, που βέβαια ήταν αδύνατο να διασωθούν από τους βουτηχτές της εποχής, επειδή ο χρόνος παραμονής τους στο βυθό ήταν ελάχιστος. Η πιο πρόσφατη εξερεύνηση του χώρου λοιπόν άρχισε στις 18 Ιουλίου 1980 στον Αυλέμονα. Εφόδια της αποστολής: Ένας χάρτης του Βρετανικού ναυαρχείου του προηγούμενου αιώνα με τον όρμο του Αγίου Νικολάου στον Αυλέμονα, ένα σκαρίφημα του ίδιου όρμου που είχε κάνει ο Hamilton στα 1802, η μέθοδος του αναρροφητήρα (Air Lift) με τους σχετικούς σωλήνες, απ' όπου ανέρχεται με ορμή ο αέρας και παρασέρνει ό,τι βρίσκεται μπροστά στο στόμιο (άμμο, φύκια, μικρές πέτρες κτλ.) και τέλος τα εφόδια για την ανεκτή διαβίωση της αποστολής. Η προσμονή και η φαντασία όλων των μελών ότι θα βρεθεί κάποιο σκαρί που με την ηλικία του (200 περί-



Σκαρίφημα του όρμου Αγ. Νικολάου του Αυλέμονα. Στον κύκλο σημειώνεται η θέση του ναυαγίου. (Σχέδιο W. R. Hamilton 1802).



Απόσπασμα χάρτη του Βρετανικού ναυαρχείου με τον όρμο Αγ. Νικολάου στον Αυλέμονα Ν. Κυθήρων. Στον κύκλο σημειώνεται η θέση του ναυαγίου.

που χρόνων) θα έστεκε επιβλητικά, δυστυχώς διαψεύστηκε. Μετά το σχετικό καθάρισμα του βυθού δεν υπήρχε αμφιβολία ότι τα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα με την ελαφριά κλίση τους προς το πέλμας ήταν ό,τι απομένει από το πλοίο «Μέντωρ» μαζί με την αριστερή πλευρά του σκάφους που είχε θαφτεί περίπου 0,40 μ. στο βυθό, η οποία άλλωστε ήταν συνδεδεμένη με τους παραπάνω μεταλλικούς συνδέσμους σε σχήμα T. Θεωρείται βέβαιον ότι κατά τη βύθιση το σκάφος έστρεφε όλο αριστερά και

σώθηκε αυτή η πλευρά του. Η δεξιά καταστράφηκε από τα χτυπήματα στα βράχια και στη συνέχεια από τα κύματα ίσως δε να βοηθήσαν και οι βουτηχτές του Έλγιν στην προσπάθειά τους να ανασύρουν τα κιβώτια με τους Θησαυρούς της Ακρόπολης. Κατά τη διάρκεια των ανασκαφών βρέθηκαν δεκάδες μικρά σφαιρικά σιδερένια κομμάτια διαμέτρου 1,5 εκ. περίπου. Πιθανώς ήταν βόλια της εποχής και αποτελούσαν το οπλοστάσιο του πλοίου για να αντιμετωπιστεί η ενδεχόμενη πειρατεία. Η δεκαπενθήμερη προσπάθεια τελειώνει με την πεποίθηση πως δεν είχε απομείνει τίποτα από το πολύτιμο φορτίο του πλοίου. Άλλη μια φορά λοιπόν η ιστορία, ο πολιτισμός και τα ΚΥΘΗΡΑ ήταν πολύ κοντά. Ας ευχηθούμε να είναι κοντά

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΥΠΗΦΕΣΜΑ

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας αφού έλαβαν υπόψη την μεγάλη κληρονομία, ποσού 12.363.780 δρχ. που κατέλειπε στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας η εκλειπούσα Ελένη Ραΐση

Υψηλίζει ομόφωνα

1. Ανακηρύσσει την εκλειπούσα Ελένη Ραΐση, ευεργέτιδα του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

2. Κατ' έτος να μνημονεύεται το όνομά της, μεταξύ των υπολοίπων ευεργετών του Ιερού Προσκυνηματος.

3. Αντίγραφο του παρόντος να δημοσιευθεί στον Κυθηραϊκό τύπο. Γι αυτό συντάχθηκε το παρόν και υπογράφεται.

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας

Ο Πρόεδρος

Εμμανουήλ Κασσιμάτης

Τα Μέλη

Γεώργιος Κασσιμάτης, Παναγιώτης Τσιτσίκας, Αρτέμις Καλλιγιάννης

Δημήτριος Διακόπουλος

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Αρχ/της Μελέτιος Κλεούδης

Τα Μέλη

Δημήτριος Λουράντος, Γεώργιος Καλλιγιάννης, Αναστάσιος Σούγιαννης, Θεόδωρος Καραβουσάνος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ όρτο και οικοδομήσιμο, 500 τ.μ. περίπου, με ερπωμένη οδική στα Φατοάδικα (Κουρμουλιάνικα) Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 4823546, 0735-31052.

και η στιγμή που τα «Ελγίνεια μάρμαρα» θα πάρουν το δρόμο της επιστροφής για την Ελλάδα αφού εδώ πλάστηκαν και συνεπώς εδώ ανήκουν.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
ΓΙΑΝΝΗ ΦΑΤΣΕΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
Πληροφορίες - Κρατήσεις
Τηλ. 0735 - 31790, 31656, 31688

ΥΛΙΚΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ - ΒΑΦΕΣ
ΣΚΑΦΩΝ - ΥΦΑΛΟΧΡΩΜΑΤΑ κλπ.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ
ΑΡΙΣΤΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ - ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
A. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Ο.Ε.
B. ΠΑΥΛΟΥ 124 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 41 12 521

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ
ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ
Πρόσφατα ο φιλοκυθήριος λογοτέχνης - συγγραφέας Αντώνης Ν. Συμυδαλάς κυκλοφόρησε το 28ο έργο του «**Η ΜΠΑΛΑΝΤΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ**» ποίηση, που έγραψε στα Κύθηρα (Χώρα) την 1-1-46 και θα ήθελε να τον ενισχύσετε αγοράζοντας το έργο του, το οποίο τιμάται 620 δρχ. με τα ταχυδρομικά.
Η διεύθυνσή του είναι:
Αντώνη Ν. Συμυδαλά
Βασιλικό Τ.Ν.34002 - Χαλκίδα

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»
ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ
Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ
ΣΕΛΑΣ
ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΘΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
Γ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708
20% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»
ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ
Εγγύηση η η 25χρονη πείρα μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. (0735) 31043, 31079
ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4515375, 4172171.
ΑΠΟΘΗΚΗ Αριστέιδου 6 - Τηλ. 4128072

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΖΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ
«ΚΟΡΜΟΣ»
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Οι εκλογές του Απριλίου στα Κύθηρα

από τη σελ. 1
νάδες που παίρνει 117 ψήφους (όσους και τον Ιούνιο), από 163 που πήρε η Ν.Δ. (Εδώ τα Βόλια έπεσαν μονοκούκι). Στο χώρο του ΠΑΣΟΚ έχουμε

καμπάνια στον τοπικό τύπο, αντίθετα με τον Κ. Σημίτη, που δεν επεδίωξε πιο ζωντανή εκστρατεία. Ο Σ. Σουμάκης με 240 ψήφους έρχεται τρίτος, ενώ ο Μ. Μπεντενιώτης, που κι αυτός

ριστικοί, αφού βγήκε ίσα - ίσα βουλευτής. Η καμπάνια του Γ. Κορωνάιου εδώ έπαιξε σημαντικό ρόλο. Η σύζυγος του Κυθήριου Θ. Διδυμιώτη, Αρχ. Κωστάκου, πήρε 11 ψήφους.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ 8ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ	Ν.Δ.			ΠΑΣΟΚ			ΣΥΝ/ΣΜΟΣ			
	Ιούν. '89	Νοέμ. '89	Απρ. '90	Ιούν. '89	Νοέμ. '89	Απρ. '90	Ιούν. '89	Νοέμ. '89	Απρ. '90	λοιποί λευκά ακυρά
ΚΥΘΗΡΩΝ	180	187	182	148	142	128	18	12	25	5 1 4
ΚΑΛΑΜΟΥ	79	87	81	38	36	37	6	4	2	2 - -
ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ	155	158	155	92	113	107	9	6	10	4 1 2
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ	69	74	68	80	78	77	2	3	1	2 - 1
ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	63	69	71	52	56	54	6	3	4	1 - -
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ	160	163	163	85	81	73	15	13	11	11 - 2
ΦΡΑΤΣΙΩΝ	68	72	72	89	83	83	3	8	2	1 - 3
ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ	67	81	76	54	50	38	13	9	11	
ΜΗΤΑΤΩΝ	91	95	94	79	75	79	13	8	8	1
ΦΡΟΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ	55	72	66	92	85	79	18	13	14	1 1
ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ	101	110	115	78	74	63	8	7	9	3
ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ	35	33	33	53	51	42	12	13	18	1 1
ΠΟΤΑΜΟΥ	158	178	172	156	171	143	64	53	54	6
ΚΑΡΑΒΑ	102	119	119	73	72	55	16	14	30	
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ	31	32	27	66	52	54	4	4	4	
ΣΥΝΟΛΟ	1417	1530	1494	1235	1219	1112	207	170	203	37 4 12
ΠΟΣΟΣΤΟ	48,5%	51,62%	52,2%	42,32%	41,09%	38,85%	7,1%	5,73%	7,09%	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΓΚΥΡΩΝ: ΙΟΥΝ.: 2.918	ΝΟΕΜ.: 2.966		ΑΠΡΙΛΙΟΣ '90: 2.848							

τον Αντ. Ντεντιάκη να αυξάνει τη δύναμή του κατά 55 ψήφους και να ξεπερνά τον Κ. Σημίτη, που η δύναμή του μειώνεται από 343 σε 251. Για τον πρώτο «δούλεψε» εντατικά και με επιτυχία ο τ. Έπαρχος κ. Τσουλουχόπουλος, ενώ φαίνεται να είχε αποτέλεσμα και η διαφημιστική του

πρόσβαση την προβολή του, ανεβαίνει σημαντικά και στα Κύθηρα και εκλέγεται και 2ος βουλευτής στο κόμμα του.

Στο Συνσπασισμό η κυριαρχία του Δ. Ανδρουλάκη γίνεται απόλυτη, αφού φθάνει τους 165 ψήφους, δηλ. το 81% της δύναμης του Συνσπασισμού. Ψήφοι καθο-

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Από τη «Συντροφία» Κυθρίων Κυρίων του Τριφυλείου Ιδρύματος, ανακοινούται, ότι την πρώτη Τετάρτη Ιουνίου δεν θα γίνει η καθιερωμένη συνάντηση της «Συντροφιάς». Όμως στις 13 Ιουνίου 1990, Τετάρτη, στις 8.30 καλούμε τους φίλους μας για ένα αποχαιρετιστήριο δείπνο.

Η καλοκαιρινή συνάντηση της «Συντροφιάς» στο Γηροκομείο Κυθρίων προγραμματίζεται για τις 8 Αυγούστου 1990, ημέρα Τετάρτη 7 μ.μ.

ΟΙ ΣΤΑΥΡΟΙ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ

Ν.Δ.	ΑΠΡΙΛ.	ΝΟΕΜ.
ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.	675	709
ΚΑΛΟΣ Γ.	232	219
ΜΑΡΙΝΑΚΗΣ Μ.	296	336
ΜΕΛΑΣ Γ.	47	27
ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ Β.	105	δεν μετείχε
ΠΑΠΑΠΟΛΙΤΗΣ ΣΩΤ.	39	32
ΠΑΤΑΚΑΣ ΜΙΧ.	25	14
ΣΟΡΩΤΟΥ-ΤΣΑΝΑΚΗ	47	74

ΠΑΣΟΚ	ΑΠΡΙΛ.	ΝΟΕΜ.
ΑΞΑΡΑΣ Γ.	3	δεν μετείχε
ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ Μ.	215	150
ΝΙΚΟΛΙΝΑΚΟΣ Μ.	60	49
ΝΤΕΝΤΙΑΚΗΣ ΑΝΤ.	260	205
ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ Ι.	45	44
ΣΗΜΙΤΗΣ Κ.	251	343
ΣΟΥΜΑΚΗΣ ΣΤ.	240	241
ΤΟΜΑΡΑΣ Ν.	19	δεν μετείχε

ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ	ΑΠΡΙΛ.	ΝΟΕΜ.
ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ Δ.	165	111
ΚΩΣΤΑΚΟΥ-ΔΙΑΔ.		
ΜΙΩΤΟΥ ΑΡΧ.	11	δεν μετείχε
ΛΕΟΥΤΣΑΚΟΣ Ε.	5	27

(εκλέγονται βουλευτές όσων το όνομα γράφεται με μαύρα γράμματα).

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

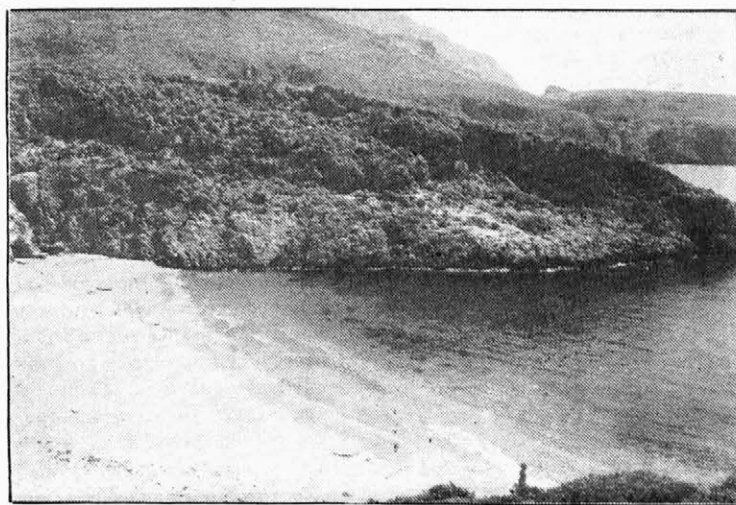
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 • 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 • 32.39.328

Η ομορφιά των ακτών μας



Μελιδόνι. Μία ακόμη πανέμορφη παραλία μας

από τη σελ. 1

ΤΟ ΓΡΑΦΙΚΟ Μελιδόνι δέχεται κάθε χρόνο την προτίμηση πολλών ξένων. Πέντε χλμ. από το Δρυμόνα έχει δρόμο σχετικά καλό που έγινε από τους ντόπιους με τη δραστική συμβολή των ομογενών της Αυστραλίας, οι οποίοι μάζεψαν χρήματα για το σκοπό αυτό, κυρίως με πρωτοβουλία του κ. Εμμ. Βενέρη δραστήριου ομογενή από το Δρυμόνα.

Τα Λιμνάρια συγκεντρώνουν κυρίως ασχολούμενους με ψάρεμα. Ενώ ο Λιμνιώνας συγκεντρώνει εκτός από Μυλοποταμίτες και πολλούς άλλους, αλλά ο

δρόμος που φτιάχνει τώρα ο τοπικός Σύλλογος, έχει ακόμη προβλήματα. Μεγάλη κίνηση παρατηρείται και στις παραλίες κοντά στον Καραβά, γύρω στην Αγ. Πελαγία και τα Λογοθετιάνικα, αλλά γι' αυτά θα επανέλθουμε σε προσεχή φύλλα μας, αφού ο περιορισμένος χώρος δε μας επιτρέπει εκτενέστερη αναφορά σήμερα.

Περιοριζόμαστε εδώ ν' αναφέρουμε τη ραγδαία εξελισσόμενη Πλ. Άμμο, που είναι κοντά στον Καραβά κι ο δρόμος είναι πλέον πολύ καλός. Ένα ήσυχο και πανέμορφο ψαροχώρι που θα γνωρίσει σύντομα μεγάλη ανάπτυξη και που χρειάζεται προσοχή.

ΕΠΙΣΚΕΨΗ στους νοσηλευμένους Κυθρίους στο Δημόσιο Ψυχιατρείο έκανε κατά τις εορτές του Πάσχα κλιμάκιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Επίσης ο Σύνδεσμος απέστειλε χρήματα σε έχοντες ανάγκη Κυθρίους στο νησί.

ΤΟ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟ ταμείο της Μητροπόλεως διέθεσε τις ημέρες του Πάσχα 350.000 δρχ. σε αναξιοπαθούντες.

Λόγω πληθώρας ύλης, πολλά κομμάτια έμειναν για το επόμενο

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΛΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

- 1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
- 2) Ποταμός Κυθρίων 0735/31.481

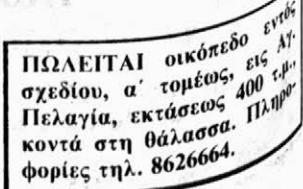
ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα
Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ 'Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ



Η ΓΥΡΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΑΣ

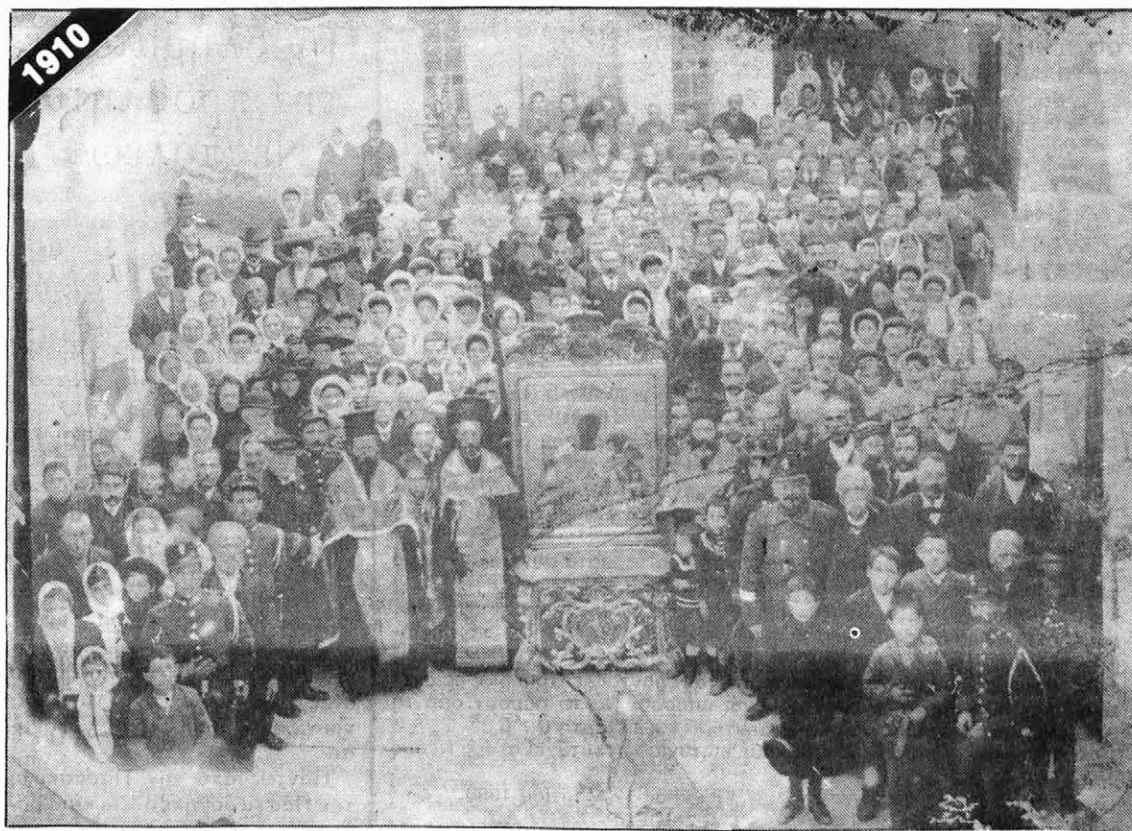
Του Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗ



Είς το αρχείο της οικογενείας μου υπάρχουν οι παραπάνω δύο παλιές φωτογραφίες που είναι σχετικές με τη γύρα της Μυρτιδιώτισσας.

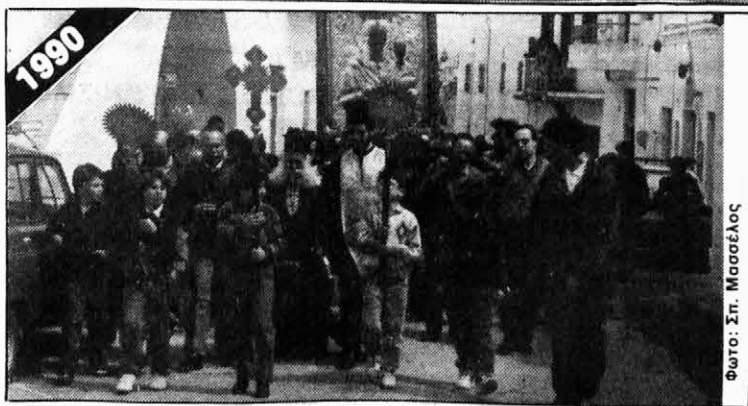
Η πρώτη, η και παλαιότερη, απεικονίζει την είσοδο της Αγίας

Εικόνας εις τον Φόρο του Εσταυρωμένου στη Χώρα κατά την Κυριακή της Ορθοδοξίας, είναι δε αχρονολόγητη. Η δεύτερη έχει ληφθεί στην ίδια πλατεία κατά τη Νέα Δευτέρα του 1910. Δηλ. λίγο πριν πριν ξεκινήσει η εικόνα για



τη Γύρα Της στα χωριά. Τη λήψη της πρώτης φωτογραφίας πρέπει να την τοποθετήσουμε γύρω στα 1880 και τούτο διότι: α) ο ιερέας που διακρίνεται στο κέντρο με το επανωκαλυμαύχιο είναι ο ιερομόναχος **Σαμουήλ Ζάννης** που γεννήθηκε το 1835 και στη φωτογραφία φαίνεται να είναι ηλικίας περίπου 45 ετών και β) στη λιτανεία δεν παρίσταται Μητροπολίτης. Ο συνδυασμός των ανωτέρω παρατηρήσεων μας οδηγεί εις το συμπέρασμα ότι η φωτογραφία πρέπει να ελήφθη κατά το διάστημα μεταξύ των ετών 1877, που απεβίωσε ο τελευταίος Κυθήριος Μητροπολίτης **Ευγένιος Μαχαιριώτης** και του έτους 1882 οπότε εις το θρόνο των Κυθήρων ανήλθε ο **Κων/νος Στρατούλης**.

Το ενδιαφέρον των ως άνω φωτογραφιών έγκειται κυρίως στο ότι απεικονίζουν την αυτή κοινω-



νία, στον ίδιο χώρο, σε μία επίσημη στιγμή με μία χρονική απόσταση 30 περίπου ετών.

Αξιοπρόσεκτο είναι το γεγονός ότι εις την πρώτη φωτογραφία: α) δεν υπάρχουν καθόλου γυναίκες στην πλατεία. Οι μόνες γυναίκες που φαίνονται είναι λίγες, με ευρωπαϊκή ενδυμασία στο

μαλκόνι της οικίας **Μόρμωρη** απέναντι από την είσοδο του Εσταυρωμένου (σημερινή οικία της κ. Κικής Νικηφοράκη), όπως και λίγες που φορούν πέτσα και στέκονται στα σκαλάκια του γυναικωνίτη της ίδιας εκκλησίας. β) Οι περισσότεροι άνδρες φορούν καπέλλο. Απ' αυτούς οι πιο πολλοί σκληρό, τέσσερις όμως φοράν φέσι!!! γ) Τέλος εντυπωσιάζει το πλήθος των ιερέων που συμμετέχουν (εγώ μέτρησα τουλάχιστον 18).

Το 1910 βλέπουμε ότι ο μεν αριθμός των ιερέων έχει μειωθεί μόνον στους τρεις, οι δε γυναίκες έχουν βρει τη θέση τους στην πλατεία δίπλα στους άνδρες. Κι εδώ ένα σχόλιο σχετικά με τα καπέλλα. Τώρα πια όλοι οι άνδρες (εκτός από δύο) είναι κατά το πρόπον, ασκεπείς, τα δε πολύποκα γυναικεία καπέλλα αν και μικρή μειοψηφία μπροστά στην παραδοσιακή πέτσα, εντυπωσιάζουν με τον όγκο τους και τα σχέδιά τους.

Τέλος αξιοπρόσεκτη μεταβολή υπάρχει και στα πρόσωπα των ανδρών. Οι εντυπωσιακές γενιές, τα μούσια και οι μεγαλοπρεπείς μπαρμπετές του 1880, μετά από 30 χρόνια έχουν περιορισθεί σε κομψά και συμμαζεμένο μoustάκια.

Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ο συσταυρωθείς ιερέας

Η σημερινή μας ιστορία ανάγεται στα χρόνια της Αγγλικής προτεσταντικής, όταν τον Αρχιεπίσκοπο μακαριστό Κυθήριος ιερέα Προκόπιο ο Καλλονάς, Αρχιερέας αυτός, τον οποίο, σύμφωνα με την παράδοση, οι Άγγλοι δια την μεγαλοπρέπεια και το κάλλος τον απεκάλουν «το όμοιο των Επισκόπων της Αγγλίας», ευσυνήθιζε να τελεί την ακολουθία του Επιταφίου στο Μητροπολιτικό ναό του Εσταυρωμένου με περισσή λαμπρότητα. Για το λόγο αυτό, εκτός από τους ιερείς της Χώρας καλούσε για να λάβουν μέρος στην ακολουθία και πολλούς από τους ιερείς των πλησιέστερων χωριών. Μια χρονιά μεταξύ των συλλειτουργούντων ιερέων συγκαταλέγεται ο ιερέας **Μάρκος Καραχαρατατζής** καθώς κι ένας ιερέας από χωριό ή οικογένεια του οποίου έφερε το όνομα και πολύ καλής έννοιας παρατσούκλι «Πανούργος». Ο τελευταίος, ο παπα-Πανούργος δηλ., ήταν ευλαβέστατος, αλλά και περίπου αγράμματος. Όταν άρχισαν τα εγκώμια ο Προκόπιος, κατά την εκκλη-

σιαστική τάξη, στάθηκε μπροστά στον Επιτάφιο περιστοιχισμένος από τους ιερείς οι οποίοι εκ περιτροπής έψαλαν τα εγκώμια. Έτυχε δε στη σειρά του παπα-Καρατέλη να πέσει να ψάλει το εγκώμιο της πρώτης στάσεως «Μετά των κακούργων ως κακούργος Χριστέ...». Οπότε δεν έχασε τη μοναδική ευκαιρία να κουρδίσει τον παπα-Πανούργο, που στεκόταν δίπλα του, παραφράζοντας το εγκώμιο και ψάλλοντας «Μετά των πανούργων ως πανούργος Χριστέ...» ενώ ταυτόχρονα σκουντούσε με τον αγκώνα του τον παπα-Πανούργο. Το γεγονός όμως έθιξε την απλοϊκή ευσέβεια του εν λόγω παπά, ο οποίος αντέδρασε άμεσα και διακόπτοντας την ακολουθία απευθύνθηκε στεντορία τη φωνή στο Δεσπότη του λέγοντας «Ακούτε Αφέ-Δεσπότη μου είναι λάει; Θαρρείς δα πως ζούσαμε οι κακόμοιροι τότεσδά;», πιστεύοντας ότι με τη χρονική αυτή διευκρίνιση απέσεισε τις ευθύνες αυτού και της οικογενείας του από το Θείο Δράμα.

ALTRO MONDO

ΠΟΔΗΛΑΤΑ
OLYMPIC
ΚΑΣΙΜΑΤΗ Γ. ΑΦΟΙ ΑΕ



ΠΛ. ΙΠΠΟΔΑΜΕΙΑΣ 6-8 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
4122596

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΦΩΤΗΣ
ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ

ΛΕΩΦ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59, ΑΛΙΜΟΣ, Τ.Κ. 174 55
ΤΗΛ.: 9813953 - 9827156

Οικόπεδα - Μονοκατοικίες - Διαμερίσματα
Καταστήματα - Εκτάσεις παραλιακά κ.λπ.
Δια Ξενοδοχεία και εργοστάσια
ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΩΝ
ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

Η καθιέρωση της λιτανείας της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας σε έγγραφο του 1842

Η συνεργάτις μας **Γυμνασιάρχης κ. Ελένη Χάρου - Κορωνάου** έθεσε υπ' όψιν μας το παρακάτω έγγραφο που θρέθηκε στην Αγία Άννα και καθιερώνει τη λιτανεία της Μυρτιδιώτισσας.

Ρηματογραφία υπό χρονίαν 12 Οκτωβρίου 1842.

Το Επαρχιακόν Συμβούλιον άγκειται εκ του εκλαμπροτάτου Επαρχου και προεδρεύοντος και των κ.κ. Επαρχιακών Συμβούλων, συνελθόν εν εκτάκτω συνεδριάσει [απεφάσισε]...

3ον. Κατά την Αγίαν Κυριακήν της Ορθοδοξίας ήτοι την πρώτην Κυριακήν της τεσσαρακοστής της Αγίας Αναστάσεως η εικών της Υπεραγίας Θεοτόκου Μυρτιδιώτισσας θέλει φέρεσθαι εν λιτανεία από την Μονήν αυτής εις ταύτην την πόλιν ετησίως και θέλει διατηρείσθαι εις τον Ναόν της Αγίας Άννης χάριν λατρείας τοις χριστιανοίς μέχρι της Παρασκευής μετά μεσημβρίαν της εβδομάδος των Βαίων καθ' ην ημέρα μεθ' όλης της επισημότητας και εν λιτανεία θέλει φέρεσθαι εις τον Μητροπολιτικόν Ναόν καθώς της πόλεως.

4ον. Κατά την πρώτην Δευτέραν του Πάσχα μετά μεσημβρίαν θέλει εκ νέου τελείται λιτανεία της ιεράς εικόνας μεταφερομένης εκ του Ναού της Μητροπόλεως εις την εξοχήν, ίνα απονέμει τας ευλογίας της υπό τον όρον ότι την ογδόην ημέραν να λάβει πέρας η λιτανεία και να τοποθετηθεί εκ νέου η αγίαν εικών εις την Μονήν αυτής.

5ον. Ο καθηγούμενος της των Μυρτιδιών Μονής θέλει εισθαι υπόχρεως ν' αναληρεί εις την αναγκαίαν δαπάνην όπως η Αγία εικών μεγαλοπρεπώς περικο-

σμείται εκ κεριού και ελαίου εν τω χρόνω καθ' ον θα ευρίσκειται εις την πόλιν, δικαιούμενος αφ' ετέρου ν' απολαμβάνη, ίνα διατηρώνται προς χρήσιν και ωφέλειαν της εκκλησίας όλα τα αγαθήματα αφιερώματα, τα οποία προς την ιδίαν προσενεχθήσονται εις την περίστασιν ταύτην υπό των ευσεβών εν τω προκειμένω δε ο ηγούμενος θέλει συνεννοηθεί μετά των επιτρόπων της ειρημένης εκκλησίας της Αγίας Άννης ή μετά των κτητόρων του Ναού της Μητροπόλεως τους επί των προκειμένου τούτου καταλληλοτέρους συνεννοήσεως όρους.

Ι. Καλούτσης Έπαρχος και πρόεδρος
Α. Κασιμάτης Επαρχ. Σύμβουλος
Α.Δ. Κασιμάτης Επαρχ. Σύμβουλος
Εμμ. Κοντολέων Γραμματεύς του Επαρχου
Αληθές Απόγραφον
Α. Σαγιάνος
Επαρχιακός επί των εκκλησιαστικών Σύμβουλος

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» καλεί όσους επιθυμούν να εργασθούν, με ωριαία αποζημίωση, στη σύνταξη του δότμου Λεξικού του Κυθηραϊκού ιδιώματος, να επικοινωνήσουν με την Εταιρεία (τηλ.: 3638190).

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ

BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10

ΚΟΛΩΝΑΚΙ
REZ. TEL... 7210533

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.Π.Ε.
οδός Δημ. Γούναρη αρ. 21-23, 3ος όρ.
Τηλ. 4121.115 - Πειραιάς 18531

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Για τη σύνταξη έκθεσης με θέμα:
**ΓΙΑΤΙ ΟΙ ΝΕΟΙ ΜΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ «ΔΕΝΟΝΤΑΙ»
ΚΑΙ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΟΥΝ ΣΤΙΣ «ΡΙΖΕΣ» ΚΑΙ ΣΤΙΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΜΑΣ**
**Η ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΑΣ ΕΙΝΑΙ
ΣΥΝΥΦΑΣΜΕΝΗ ΜΕ ΤΟ ΧΘΕΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ;**

Στο Διαγωνισμό αυτό προσκαλούνται να λάβουν μέρος τα παιδιά των Συνεταίρων μας και οι φίλοι των, ηλικίας μέχρι και είκοσι ετών, σαν συμμετοχή και συμβολή των στην ίδρυση του Πνευματικού μας Κέντρου, στον Άλιμο.

Με τη σύνταξη της Έκθεσης με το πιο πάνω θέμα, δίνεται μια πραγματική ευκαιρία στα παιδιά να αποτυπώσουν όλο το πνευματικό και ψυχικό δυναμισμό τους.

Η προσπάθεια είναι ευγενής, ο αγώνας ωραίος, κατά συνέπεια γόνιμο και καρποφόρο πρέπει να αποβεί το αποτέλεσμα.

Εξ άλλου η αγάπη τους προς την Κυθηραϊκή Κληρονομιά ας συντελέσει στο να «ζωγραφίσουν», όπως αυτά κρίνουν καλύτερα, την παρουσίαση της Έκθεσής των.

Οι όροι συμμετοχής στο Διαγωνισμό αναφέρονται λεπτομερώς σε σχετικό σημείωμα που οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να το πάρουν από τα Γραφεία του Συνεταιρισμού κάθε Δευτέρα και Τετάρτη 6-7 μ.μ.

Με τις σκέψεις αυτές εύχομαι κάθε επιτυχία και ευτυχία στους Νέους μας.

Πειραιάς 12 Μαρτίου 1990

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

EMMAN. ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

**ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ
ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΗΣ 12-3-1990**

- Οι τρεις καλύτερες Εκθέσεις θα βραβευθούν **χρηματικά**.
α) Πρώτο βραβείο **πενήντα** χιλιάδες δραχμές.
β) Δεύτερο βραβείο **τριάντα** χιλιάδες δραχμές.
γ) Τρίτο βραβείο **είκοσι** χιλιάδες δραχμές.
Στις δέκα επόμενες θα δοθούν **έπαινοι**.
- Οι Εκθέσεις που θα βραβευθούν και οι καλύτερες από τις λοιπές, κατάλληλα ταξινομημένες, θα δεθούν σε τόμο και θα επιδιωχθεί να διατηρούνται στα Γραφεία του Συνεταιρισμού και στη συνέχεια στο Αρχείο του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων, στον Άλιμο.
- Χάριν ομοιομορφίας και ταξινόμησης, η Έκθεση θα πρέπει,
α) Να είναι καθαρογραμμένη ή δακτυλογραφημένη.
β) Να είναι γραμμένη στη μία μόνο σελίδα του φύλλου.
γ) Το κείμενο της Έκθεσης να έχει έκταση το περισσότερο μέχρι πέντε σελίδες. Κάθε σελίδα να είναι διαστάσεων 21x30 εκ. (η γνωστή κόλλα διαγωνισμού ή αναφοράς).
δ) Σε όλα τα φύλλα της Έκθεσης, στο άνω δεξιό άκρο, θα αναγράφεται το ονοματεπώνυμο του συντάκτη και θα είναι αριθμημένα κατά αύξοντα αριθμό, από το ένα μέχρι το τέλος της Έκθεσης.
ε) Εφ' όσον η Έκθεση γραφεί σε ξένη Γλώσσα (Αγγλικά, Γαλλικά κ.λ.π.), υποχρεωτικά θα πρέπει να συνοδεύεται με μετάφραση στα Ελληνικά.
στ) Η Έκθεση θα φέρει στο τέλος την υπογραφή του συντάκτη της.
- Κάθε Έκθεση θα συνοδεύεται με βιογραφικό σημείωμα του συντάκτη της, που θα περιλαμβάνει, εκτός τυχόν άλλων στοιχείων, το ονοματεπώνυμο, όνομα πατρός, την ηλικία και τη διεύθυνση.
- Για τις μεταφράσεις και τα βιογραφικά σημειώματα, ισχύουν όσα σημειώνονται πιο πάνω, για τις Εκθέσεις.
- Οι Εκθέσεις, οι τυχόν μεταφράσεις και τα βιογραφικά σημειώματα δεν επιστρέφονται και ο Συνεταιρισμός μπορεί να τις χρησιμοποιήσει οπουδήποτε (να τις δημοσιεύσει κ.λ.π.), χωρίς καμμία απολύτως απαίτηση του συντάκτη της.
- Την Επιτροπή διαγωνισμού απαρτίζουν οι κ.κ. Εμμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου, Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου, Γεώργιος Βρετού Βενάρδος, Αντιπρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου, Νικόλαος Παν. Λουράντος, Ταμίας, πρωτεργάτες στην υλοποίηση του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων Αλίμου, και μία Φιλόλογος.
- Ουδεμία ένσταση είναι επιτρεπτή στην κρίση της Επιτροπής. Ουδεμία απαίτηση δημιουργείται από τον παρόντα διαγωνισμό σε οιονδήποτε και για οποιονδήποτε αιτία.
Η Επιτροπή διαγωνισμού μπορεί να μεταβάλει τους όρους συμμετοχής κατά την κρίση της.
- Η Έκθεση, η μετάφραση και το βιογραφικό σημείωμα, θα σταλούν μαζί σε ένα μόνο ταχυδρομικό πακέτο (δέμα).
Επί μέρους αποστολές ή αντικαταστάσεις ή συμπληρωματικά στοιχεία κ.λ.π. όχι μόνο δεν θα ληφθούν υπόψη αλλά αποκλείουν τους υποψηφίους από το διαγωνισμό.
- Η σύσταση του αποστολέα να είναι καθαρογραμμένη στο Ταχυδρομικό δέμα που θα απευθύνεται:

ΠΡΟΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.Π.Ε.

ΟΔΟΣ ΔΗΜ. ΓΟΥΝΑΡΗ ΑΡ. 21-23, 3ος ΟΡ. - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ 18531

και με την ένδειξη:

«Για την Επιτροπή του Διαγωνισμού Έκθεσης Ιδεών»

Το Ταχυδρομικό θέμα θα σταλεί συστημένο στην πιο πάνω διεύθυνση μέχρι και 30 Ιουνίου 1990.

Ουδεμία άλλη συμπληρωματική πληροφορία θα δοθεί εγγράφως, τηλεφωνικώς κ.λ.π., ούτε θα δίδονται απαντήσεις σε τυχόν επιστολές για το διαγωνισμό.

Πειραιάς 12 Μαρτίου 1990

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΕΜ. ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

• αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

Προβλήματα με την προβλήτα Νεαπόλεως

Νέο πρόβλημα που προέκυψε στην προβλήτα Νεαπόλεως δημιούργησε δυσχέρειες και σημαντικές ταλαιπωρίες στο επιβατικό κοινό που θέλησε να κινηθεί από και προς τα Κύθηρα από Μ. Παρασκευή έως Παρασκευή του Πάσχα. Το F/B «Μάρθα» αναγκάστηκε να κάνει δρομολόγιο από Ελαφόννησο, αφού προηγουμένως τα οχήματα έφθαναν εκεί μέσω του μικρού τοπικού Φέρρυ και με την ανάλογη επιβάρυνση. Το κακό είναι σύμφωνα με πληροφορίες που μας έδωσαν «παθόντες», ότι ειδικά τη Μ. Παρασκευή, το Λιμεναρχείο δεν έδωσε σαφείς πληροφορίες με αποτέλεσμα οι ενδιαφερόμενοι να ακολουθούν ο ένας τον άλλο και να φθάνουν...κατά τύχη στην Ελαφόννησο.

Πάντως από την Παρασκευή του Πάσχα δόθηκε άδεια και προεγγίζει το πλοίο στην προβλήτα, ενώ η Νομαρχία αντέδρασε ομολογουμένως έγκαιρα και σωστά και ήδη προκήρυξε το έργο αποκατάστασης των ζημιών για τις 10 Μαΐου χρηματοδοτώντας το με 30 εκ. δρχ. Να και κάπου που τα υπουργεία μας αντέδρασαν σωστά και γρήγορα.

Κι άλλη αλληλογραφία ΚΥΘΗΡΑ - ΜΑΛΤΑ Συνέχεια και τέλος

Ο στρατηγός ε.α. κ. **Αχ. Τάγαρης** απαντά στο μικρό σχόλιό μας του φύλλου Φεβρουαρίου, όπου γράφαμε για την απάντηση του γιατρού κ. **Πέτρου Μαριάτου** σ' ένα άρθρο του στην εφημερίδα «ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ». Στο σχόλιό μας αυτό που γράφαμε για «ατυχείς συγκρίσεις και απίθανους συσχετισμούς», αφού ο κ. Τάγαρης συνέκρινε τα Κύθηρα μ' ένα ανεξάρτητο κράτος της Μεσογείου που έχει το ίδιο μέγεθος, ο επιστολογράφος μας διέκρινε εις βάρος του σχόλια, για να προσθέσει. «Εν τούτοις ο ευστόχος απαντήσας εις το άρθρο μου γιατρός κ. Π. Μαριάτος, αφού έλαβε διευκρινιστική επιστολή μου, μου έγραφε τονίζοντας ότι η κεντρική ιδέα των απόψεων μου τον ευρίσκει απολύτως σύμφωνο και ότι συγκλίνουμε μάλλον στις απόψεις μας για τα Κύθηρα παρά διαφέρουμε».

(Σ.Κ.: Στην επιστολή αναφέρεται η εγκατάλειψη της Ελληνικής Υπαίθρου από την Πολιτεία κ.ά.).

ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Όπως αναφέρει ο επιστολογράφος μας ο κ. Μαριάτος συμφώνησε αφού έλαβε διευκρινιστική επιστολή. Τούτο δεν έχουμε αντίρρηση να κάνουμε και μεις, αφού το πνεύμα του άρθρου ήταν η εγκατάλειψη της υπαίθρου και οι συνέπειές της. Όμως το αρχικό κείμενο, που έκανε σύγκριση ενός κράτους μ' ένα νησάκι της Ελλάδος οδηγούσε ευθέως σε ατυχείς συγκρίσεις, πράγμα το οποίο δεν αναιρείται καθόλου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΑΦΟΙ ΦΑΤΣΕΑ**

**ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ
STUDIOS
ΔΙΚΛΙΝΑ - ΤΡΙΚΛΙΝΑ
ΤΕΤΡΑΚΛΙΝΑ**

**ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 31163**

Αναβροχιές

Το Χρονογράφημα
του
Γεωργίου Λευθέρη

Γιάντα μορέ Θε μου μας τυραννείς ετσιδά: Δε μας σώνανε τα βάσανα που έχουμε με κείνους τους πολιτικούς που δεν ξέρουμε είναι να γενούν με δαύτους, παρά έχουμε τώρα και την ανομβρία τη δική Σου;

Μα δε γλέπεις, Θε μου, τις ανάγκες που έχουμε; Δε γλέπεις τους καινούργιους αποπάτους που κάναμε που θέλουμε του κόσμου το νερό; Δε γλέπεις πως μπιανιζούμαστε κάθε μέρα ετσιά όπως κάνουν οι Ευρωπαίοι; Δεν γλέπεις τους μπαξέδες μας που θέλουμε πότισμα. Παρά κόβεις το νερό; Μα είναι πράγματα είναι τούτα δα που μας ε κάνουν; Καλά πρεβολικά δε φυτεύουμε πλέα, μήτε σπέρνουμε. Τα περιμένουμε ούλα να μας τα φέρουνε έτοιμα από την απέναντι στεριά. Εκεία μπάρε μου ρίξε καμία στάλα νερό, μη μπας και φάμε και μεις κανένα λάχανο και φρούτο. Τώρα επαδά που τα λέμε, έχεις και Συ τα δικά Σου.

Μα δα πατά κανένας πλέα στην Εκκλησία; Προχτές στους «χαιρετισμούς» ο μόνος αρσενικός κόντευε νάναι ο Παπάς, αλλά κι από γυναίκες έννοια Σου, λίγες είντουσαν και κείνες. Είναι λοιπόν περιμένουμε; Και λιτανεία να κάνουμε δε θα βρεθεί κανένας ν' ακολουθήσει. Καλά κάνεις λοιπόν και του λόγου Σου και δε μας αφονγκράζεσαι καθόλου παρά κάνεις ό,τι Σου κατεθεί. Τώρα αν μου έκανες τη χάρη εμένα που κάνω και καμία λειτουργία στον Άγιο, ρίξε λιγάκι νερό επαδά στο χωριό μου - παραπέρα δε με γνωιάζει -, γιατί έχω φυτέψει κάτι καινούργια δέντρα που θα ξεραθούν να βάλει και το πηγαδάκι μου νερό να μην κορακιάσω από δίψα το μεσοκαλόκαιρο. Κάνε μου τη χάρη, Θε μου, κι εγώ έγνοια Σου και θα Σου ανώσω

μια λαμπάσα σαν το μπόι του ουτρακιού μου του «μικρού», για πιο μεγάλη δε μπορώ... Κι ακόμα άκου. Από δω και μπρος μοναχά Εσένα θα ψηφίζω.

Μα είναι λέω ο παλαβός. Δα μορέ έχει κόμμα ο Θεός; Μα και βέβαια έχει. Είναι και κείνος διάολος - όζω από δω - που κάνει και κείνος χάρες, άμα του πουλήσεις την ψυχή σου «μπέτι χαβά». Μονάχα όπως λένε, άμα σου κάνει χάρη ο τρισκατάρατος, τότε στην άλλη ζωή σε ξεβράκωνει και σ' αφήνει ξεβράκωτο στον αιώνα τον άπαντα να σε «περνούνε» αράδα όλοι οι διέ-όλοι «γενεές δεκατέσσερες».

Παναζία μου τιμωρία...

Ε, μα τότε όχι Θε μου, μήτε θα ξανασηκώσω μάτι άλλη γυναίκα να κοιτάξω, εκτός από τη δική μου, μήτε θα κλέψω και θα γελάσω κανένα πλέα. Πιστός «ψηφοφόρος» Σου Θε μου, σημασία δε θα δίνω στα «προεκλογικά» τα-ξίματα του διαόλου... Μοναχά να το θυμάμαι... Κάνε μου το λοιπόν κι εσύ ετούτο δα το ρουσφέτι που έχω ανάγκη από νερό μιας και κανένας από τους μπερμπάντες τους πολιτικάντηδες δε μπορεί τέτοια χατήρι να μου κάνει. Γιατί ετσι και μπορούσανε εκείνοι να με βοηθήσουν δεν θα καταδεχόμουν να δε Εσένα να παρακαλώ. Με ένα κεράκι τη λαμπρή στην Εκκλησία θα εξόφλαγα μαζί Σου. Ενώ τώρα; Μ' έχεις στο χέρι Θε μου όπως πάντα.

Μεγάλη η δόξα Σου...

Υ.Γ.: Σ' ευχαριστώ, Θεοτάτη μου, που έβρεξες λιγάκι στον καταρμέντο τόπο.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΕ 1'

• Πριν δύο περίπου μήνες είχε βρεθεί νεκρή στο σπίτι της στα **Μητάτα** η εβδομηντάχρονη **Ειρήνη Σαρίου**. Από τότε χάθηκε κι η αδελφή της **Μαρία Σαρίου**, με την οποία ζούσαν μαζί. Πριν μερικές μέρες βρέθηκε κι η τελευταία νεκρή σε μια σπηλιά κοντά στο χωριό. Οι δύο αδελφές έμεναν μόνες.

• Ο νέος τύπος ταχύπλου

σκάφους που ονομάζεται καταμαράν έφθασε και στην Ελλάδα. Το πρώτο πλοίο επεδείχθη στους δημοσιογράφους και αναμένεται ήδη η άδεια για δρομολόγηση του. Σύμφωνα με την εταιρεία θα κάνει τη διαδρομή Πειραιάς - Κυθήρων σε 2,5 ώρες(!) με 300 επιβάτες. Και κάτι ακόμη. Λόγω κατασκευής είναι σχεδόν αδύνατο να βουλιάζει...

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ
ΓΚΑΖΟΖΑ - ΠΟΡΤΟΚΑΛΑΔΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

«SPRING»
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31118

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

ΤΑΒΕΡΝΑ «ΣΚΑΝΔΕΙΑ»
ΠΑΝ. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ

• Μεγάλη ποικιλία φαγητού
• Φρέσκο ψάρι

• Εξυπηρέτηση

Ανοιχτό πρωί - μεσημέρι - βράδυ
από Ιούνιο έως Σεπτέμβριο

ΠΑΡΑΛΙΑ ΠΑΛΗΟΠΟΛΗΣ
ΤΗΛ. 0735-33700

Θετικά και αρνητικά του Τουρισμού

Γράφει ο αρχαιολόγος κ. Θ. Γ. ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΠΟΛΥ μελάνι έχει χυθεί και πολλά έχουν γραφεί για την τουριστική ανάπτυξη του νησιού μας στον Κυθηραϊκό Τύπο και ιδιαίτερα στα «Κυθηραϊκά» (βλ. αρ. φύλ. 3 Μάρτ. 88, 5 Μάι., 88, 6 Ιούν. 88, 9 Οκτ. 88, 10 Νοέμ. 88 και πρόσφατα 19 Σεπτ. 89). ό-που τονίζεται η ανάγκη αναπτύ-ξας των Κυθήρων, παράλληλα θίγονται και προβλήματα ανα-σταλτικά για το μέλλον του του-ρισμού στο νησί μας (βλ. αρ. φύλ. 9 σελ. 1, 5 και αρ. φύλ. 10 σελ. 1, 5).

Έχει γίνει πια κοινή συνείδη-ση ότι το αύριο των Κυθήρων εί-ναι άρρηκτα δεμένο με την προ-σέλευση ξένων (αλλοδαπών και Ελλήνων) τουριστών.

Μελέτησε όμως κανείς τις αρ-νητικές επιπτώσεις του τουρι-σμού στον τόπο μας;

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ πρόβλημα έ-χει καταστεί η μόλυνση του περιβάλλοντος, όχι μόνο στην ι-διαίτερη πατρίδα μας, αλλά σ' όλη τη χώρα εξ αιτίας του τουρι-σμού. Η μόλυνση αυτή εμφανίζε-ται με πολλές μορφές: απορρίμ-ματα στις ακτές, στη θάλασσα, στους δρόμους, στους οικισμούς. Μόλυνση από τις μικρές ξενοδο-χειακές μονάδες – κυρίως ενοι-κιαζόμενα δωμάτια – λόγω παντε-λούς ελλείψεως αποχετευτικού δικτύου. Αισθητική μόλυνση με κτίσματα που «πληγώνουν» το περιβάλλον είτε γιατί κτίζονται με ψευδοπαράδοσιακή μορφή εί-τε, το χειρότερο, με τεράστιους και ακαλαίσθητους όγκους τσι-μέντου.

Όμως, εκτός από την μόλυν-ση, μεγάλη είναι η φθορά που προκαλούν οι τουρίστες στα μνη-μεία και τους αρχαιολογικούς χώρους. Θα ήταν επικίνδυνο να νομίζει κανείς ότι όλοι αυτοί επι-δίδονται σε αρχαιοκαπηλεία. Αν-τίθετα, οι περισσότεροι έχοντας αποκτήσει σωστή παιδεία, αγα-πούν και θαυμάζουν τους αρχαιο-λογικούς χώρους. Η φθορά εν-τούτοις που επιφέρουν πολλές φορές είναι αθέλητη. Η αναρρί-χηση σε έναν τοίχο, στη σκεπή των αρχικών ενός ονόματος σ' ένα μαρμαρο, ή η συλλογή ενός πετα-μένου έστω αντικειμένου σε χώ-ρους που δεν φυλάσσονται και δεν συντηρούνται, όπως η Πα-λιόχωρα, τα Κάστρα Μυλοποτά-μου και Χώρας, είναι αρκετά για να προξενήσουν, αργά αλλά στα-θερά, μεγάλη φθορά.

Σημαντικές επίσης είναι οι αρ-νητικές κοινωνικές επιπτώσεις του τουρισμού.

Η αύξηση της εγκληματικότη-τας κατά την τουριστική περίοδο σε ανεπτυγμένες περιοχές είναι φανερή. Θύματα δεν είναι μόνον οι ντόπιοι, αλλά και οι επισκέ-πτες ενός τόπου. Κλοπές και βια-σμοί είναι τα πιο συνήθη περι-στατικά. Η αυξημένη διακίνηση ναρκωτικών στις τουριστικές πε-ριοχές, αλλά και ο φόβος εξα-πλάσεως τους AIDS δεν πρέπει να παραγνωρίζεται.

Οι επιπτώσεις του τουρισμού είναι επίσης φανερές στον τομέα της παραδόσεως, όπου πολλές γιορτές και πανηγύρια χάνουν το πνευματικό νόημά τους και μετα-τρέπονται σε αξιοθέατα προς α-πόσπαση χρημάτων από τους τουρίστες.

Η διάβρωση των ηθών είναι έ-νας άλλος παράγοντας που χρή-ζει ιδιαίτερας προσοχής και με-ρισμού. Οι εραστές του καλοκαι-ριού, τα πασίγνωστα «καμάκια», ονών τις ανθρώπινες σχέσεις και ι-διαίτερα μεταξύ των δύο φύλων.

Η αγνή φιλοξενία τείνει να ε-ξφανιστεί, αν ήδη δεν έχει χα-θεί. Από τις τουριστικές περιο-χές, η τάση ορισμένων καταστη-ματάρχων ή ιδιοκτητών ενοικια-ζόμενων δωματίων να φέρονται να με την ανατολίτικη δουλι-κότητα, δημιουργεί σε μερίδα



ξένων την εντύπωση ότι οι Έλ-ληνες υπαλληλοποιούνται πα-νεύκολα προκειμένου να κερδί-σουν λίγα δολάρια. Το αντίθετο επίσης συμβαίνει, όταν η πλη-θώρα τουριστών σε ένα τόπο δη-μιουργεί αναιδέεις και αγενείς υ-παλλήλους, οι οποίοι δεν αισθά-νονται την ανάγκη να συμπερι-φερθούν ευπρεπώς, αφού ούτως ή άλλως ο διψασμένος τουρίστας σ' αυτούς θα καταφύγει για να ε-ξυπηρετηθεί.

Τέλος, οι φάλαγγες των νεα-ρών κυρίως τουριστών με τα σα-κίδια στον ώμο δημιουργούν ένα ιδιότυπο πρότυπο στους νέους, των νησιών κυρίως που προσπα-θούν να τους μιμηθούν, απορρί-πτοντας την τοπική πολιτιστική παράδοση θεωρώντας την ξεπε-ρασμένη. Αποτέλεσμα να ταυτί-ζει ο νησιώτης νέος, τον σύγχρο-νο, τον προοδευτικό, με την συμ-περιφορά του «σαμαρωμένου», όπως αποκαλείται, τουρίστα και να χλευάζει κάθε τι ελληνικό που μοιραία θεωρείται αναχρονιστι-κό και μοχλιασμένο.

ΑΠΟ τα παραπάνω που εν-συντομία αναφέρθηκαν εί-ναι φανερό ότι ο τουρισμός δεν είναι ούτε μπορεί να αποτελέσει πανάκεια για τον τόπο μας.

Η αναμφισβήτητη οικονομι-κή προσφορά του τουρισμού δεν πρέπει να μας κάνει να αγνοούμε και τις αρνητικές πλευρές του. Αυτό φυσικά δεν σημαίνει ότι πρέπει να κηρυχθεί πόλεμος κα-τά του τουρισμού. Αντίθετα, οι ε-πιστημάνσεις αυτές μπορούν να βοηθήσουν στην ορθολογική α-νάπτυξη του νησιού και τις προσ-πάθειες για προσέλκυση τουρι-στών υψηλού εισοδηματικού επι-πέδου. Με αυτό τον τρόπο οι ορ-

δές των «ξυπόλητων» θα διαλέ-ξουν άλλον τόπο για τις διακοπές τους και η πολυκοσμία θα απο-φευχθεί χωρίς παράλληλη μείω-ση της εισροής χρήματος στον τόπο. Ταραξίες, μέθυσοι και ναρ-κομανείς θα διαλέξουν μια κορε-σμένη περιοχή όπου θα μπορούν να δράσουν πιο εύκολα.

Η ρύπανση του περιβάλλοντος θα περιορισθεί στο ελάχιστο ή πολύ πιθανόν και να αποφευχθεί.

Ο υψηλού εισοδηματικού επι-πέδου επισκέπτης θέβαια δεν προσελκύεται, ούτε από την ανυ-παρξία λιμανιών, ούτε με τους ήδη υπάρχοντες ανεπαρκείς δρόμους του δικτύου μας, ούτε με την έλλειψη καυσίμων κατά τους θερινούς μήνες, τις γεμάτες πίσ-σα και πλαστικά ακτές μας και τις πανταχού παρούσες πλαστικές σακκούλες γεμάτες σκουπίδια. Η διάθεση πολλών κλινών, πολυτε-λών ή όχι, δεν είναι δυνατόν να χαρακτηριστεί ως ύπαρξη τουρι-στικής υποδομής.

ΛΥΣΗ θέβαια υπάρχει. Πρώτα έργα υποδομής και μετά υψηλού επιπέδου τουριστι-κή ανάπτυξη, με ταυτόχρονη προστασία του περιβάλλοντος, αλλά και διαφύλαξη των Κυθη-ραϊκών ηθών και παραδόσεων. Το ψευδοδίλημμα «Τουρισμός ή όχι» μπορεί να μετατραπεί σε «Τουρισμός υψηλών αξιώσεων για το μέλλον των Κυθήρων ή όχι». Στο δεύτερο ερώτημα η α-πάντησή μας δεν μπορεί παρά να είναι θετική. Απομείνει μόνο να δούμε τί θα πράξουν οι αρμόδιοι, αλλά και ο καθένας μας χωριστά, απ' όσους πραγματικά ενδιαφέ-ρονται και πονούν αυτόν τον τό-πο.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Γ. ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ. ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝ. ΣΥΝ/ΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΧΑΛΙΚΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Οι παράγοντες που προκάλεσαν τις δυσχέρειες και τα προβλήματα που αντιμετώπισε η οικονομία στη διάρκεια του 1989 εξακολούθησαν να ισχύουν και κατά τους πρώτους μήνες του τρέχοντος έτους. 'Η διεύρυνση των ελλειμμάτων του δημόσιου τομέα συνεχίστηκε με υψηλό ρυθμό. 'Εξάλλου, ύψηλός ήταν και ο ρυθμός αύξησης των ονομαστικών μισθών και ημερομι-σθίων.

Σχετικά με την εισοδηματική πολιτική είναι σκόπιμο να επισημαν-θεί ότι το σύστημα της ΑΤΑ, που εφαρμόζεται από τό 1982, έχει ευρύτερες οικονομικές συνέπειες. Συγκεκριμένα, περιορίζει ή και εξου-δετερώνει την αποτελεσματικότητα βασικών μέσων πολιτικής που θά μπορούσαν να συμβάλουν στην αναγκαία σταθεροποίηση της οίκο-νομίας. Τουτό ισχύει στην περίπτω-ση που αποφασίζονται αυξήσεις των έμμεσων φόρων, στά πλαίσια των προσαθειών για δημοσιονομική εξυγίανση. Οι αυξήσεις των τιμών που συνεπάγονται οι αποφάσεις αυτές μεταφέρονται αυτόματα, μέ-σω της ΑΤΑ, στο κόστος εργασίας. Τό ίδιο συμβαίνει με τη διολίσθηση της δραχμής που αποβλέπει στη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας. Τό αποτέλεσμα και στις δύο περι-πτώσεις είναι η ενίσχυση της πληθωριστικής διαδικασίας και ή έξασθένιση της ανταγωνιστικότητας των ενχώριων προϊόντων. 'Εξάλλου, έφδσον ή ΑΤΑ παίζει βαρύνοντα ρόλο στον προσδιορισμό των μί-σθων και ήμερομισθίων, είναι ά-ναπόφευκτο να ενισχύονται οι δυσκαμψίες της αγοράς εργασίας, μέ αποτέλεσμα να παρακωλύεται ή αναγκαία αναδιάρθρωση της έλλη-νικής οικονομίας. 'Η Κυβέρνηση ανακοίνωσε σημαντικές μεταβολές στο σύστημα καθορισμού των μισθών και ήμερομισθίων που θά περιορίσουν τις άρνητικές οίκο-νομικές επιπτώσεις της ΑΤΑ μέχρι τό τέλος του τρέχοντος έτους, ενώ από την 1 'Ιανουαρίου 1991 τό σύστη-μα της ΑΤΑ θά καταργηθεί και οι μισθοί θά προσδιορίζονται μέ ελεύ-θερες συλλογικές διαπραγματεύ-σεις.

'Αναπόφευκτη συνέπεια των ύ-ψηλών και αυξανόμενων δημόσιων έλλειμμάτων και της χαλαρής πολι-τικής εισοδημάτων ήταν ή περαι-τέρω επιδείνωση του πληθωρισμού και του Ισοζυγίου πληρωμών κατά τους πρώτους μήνες του τρέχοντος



έτους. 'Ο δείκτης τιμών καταναλωτή αύξήθηκε σέ 17,8% στό δωδεκάμη-νο Μαρτίου 1989 - Μαρτίου 1990. Τό έλλειμμα του Ισοζυγίου τρε-χουσών συναλλαγών στό δίμηνο 'Ιανουαρίου - Φεβρουαρίου 1990 έφθασε τά 1.154 έκατ. δολάρια. Τά συναλλαγματικά διαθέσιμα στό τρίμηνο 'Ιανουαρίου - Μαρτίου 1990 μειώθηκαν κατά 939 έκατ. δολάρια, παρά τό γεγονός ότι ό καθαρός έξωτερικός δανεισμός του δημόσιου τομέα άνήλθε σέ 620 έκατ. δολάρια περίπου.

Οι δυσμενείς αυτές οικονομικές εξελίξεις ύποχρέωσαν την Τράπεζα της 'Ελλάδος, στά πλαίσια της νομισματικής πολιτικής για τό 1990 που ανακοίνωσε τό Φεβρουάριο, νά αποφασίσει αύστηρότερο έλεγχο της έγχώριας πιστωτικής επέκτα-σης. 'Η συνεχισθείσα όμως μέ ύψηλούς ρυθμούς διεύρυνση των δημοσίων έλλειμμάτων, ή χαλάρω-ση της εισοδηματικής πολιτικής, ή επιτάχυνση του πληθωρισμού και κυρίως ή σοβαρή επιδείνωση του Ισοζυγίου πληρωμών κατέστησαν άναγκαία τή λήψη πρόσθετων μέ-τρων τό Μάρτιο, που δόδήγησαν σέ περαιτέρω αύξηση του γενικού επιπέδου των έπιτοκίων.

'Η βασική αίτια των οικονομικών δυσχερειών και προβλημάτων που αντιμετώπιζει ή χώρα είναι, όπως έχει επανειλημμένα τονισθεί, τά μεγάλα και αυξανόμενα δημόσια έλλείμματα. Χωρίς δραστική μείωση των έλλειμμάτων αυτών, δεν είναι δυνατή ή σταθεροποίηση της οίκο-νομίας. 'Η Κυβέρνηση έθεσε κεν-τρική επίδιωξη τή δημοσιονομική εξυγίανση, ενώ παράλληλα δεσμεύ-τηκε νά προωθήσει τά άναγκαία διαρθρωτικά μέτρα που τελικά θά θέσουν τή οικονομία σέ φάση σταθερής οικονομικής άνάδου. Σχε-τικά μέ τή δημοσιονομική εξυγίαν-ση, ή Κυβέρνηση άρχισε νά λαμβά-νει μέτρα μέ επίδιωξη νά μειωθούν κατά τό τρέχον έτος οι καθαρές δανειακές άνάγκες του δημόσιου τομέα ως ποσοστό του άκαθάρι-στου έγχώριου προϊόντος.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ

QUALITY RESTAURANT AND BAR

ANDONIS MAGIROS

KYTHERA - TEL. (0735)31064

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

«ΤΣΕΡΙΓΟ»

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- Καινούργια αυτοκίνητα
- Απεριόριστα χιλιόμετρα
- Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ – ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 31363, 31030, 31347

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ (Ν.Π.Ι.Δ.)

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΑΘΗΝΑ

Αθήνα 18-4-1990

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. του «Τριφυλλείου Ι-δρύματος Κυθήρων», πληρο-φορηθέν τον θάνατον του εκλεκτού Κυθηρίου και Μεγά-λου Ευεργέτη του Οίκου Ευγη-ρίας του Ιδρύματος

ΜΗΝΑ Θ. ΛΟΓΟΘΕΤΗ

συνελθόν εκτάκτως, αποφάσι-σε:

- α) Να παρακολουθήσει την εκφορά της σορού του.
- β) Να αναρτήσει την φωτο-γραφία του εις την ειδική αί-θουσα του Διοικητικού Συμ-βουλίου.
- γ) Να δημοσιεύσει το παρόν στις Κυθηραϊκές εφημερίδες. Και
- δ) Να εκφράσει τα συλλυπη-τήριά του προς τους οικείους του.

Ο Πρόεδρος Ο Γ. Γραμματέας
Γ.Ι. Κασμάτης Δ.Λ. Κόρης

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ Α.Ε.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ»

...για διακοπές με στυλ και ποιότητα, όλο το χρόνο...

Χώρα Κύθηρα
ΤΗΛ. 0735-31711

Κρατήσεις:
Αθήνα, Νίκης 4, 6ος όροφος τηλ. 01/3236290 - 3236667

Π.Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ ΑΕ

NEWS IN BRIEF

By P. G. GIKOPOULOS

REGARDING the development of our island, priority must be given to the following three basic aims: The immediate completion of the air port, the construction of the harbour and the reconstruction of the central road net. This is the estimation of our newspaper.

ACCORDING to information we have it seems difficult to be found, within this running year, a proper place for throwing out the rubbish, which are scattered here and there everywhere on mountains and farms.

THE competent authorities have started to examine plans for the expansion of the Kytherian Museum Building. As it is known, the building is exhibits which are now locked into boxes for more than twenty years.

OUR newspaper has inaugurated a search for Kytherian toponyms. Those who know or remember something concerning toponyms from their villages are kindly asked to send us any relevant information. Their contribution, in this respect, will be appreciated very much.

ABOUT eight shops have opened during the last months in our island and this points to the fact that there are great possibilities for new profit-bearing enterprises.

THE coasting connections of the island are not so good and this constitutes a permanent problem of communication with other parts of Greece. This problem has become more acute recently, because the mole (pier)

of Neapolis, due to bad wear, has been destroyed. It is, however, expected that the mole will be soon repaired and the situation will be a little better.

A TOUCHING service, followed by a marvellous fair, took place in Vouno at the very old small church of Saint George on 23rd of April, by people who gathered there to honour and celebrate the memory of the o-nonymous Saint. For the success of fair, one has to acknowledge the great interest and the arduous efforts of the Priest of Agia Moni Monastery Archimandrit **Efthimios Kalligeros**, who has just returned from a tour in Australia.

THE Agriculture Association in Livadi, not only succeeded in paying off its debts, but also has started now to give surplus. According to experts, this surplus is due to the fact that the Association operates according to economic criteria, which are usually applied by private enterprises.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας ευχαριστούν.

1. Τους Νικόλαο - Αφροδίτη - Δημήτριο - Γεώργιο και Σταύρο Πρινέα, για την μεγάλη δωρεά προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, ποσού 500.000 δρχ. με σκοπό την αγιογράφηση του Αυτικού Τοίχου του Ιερού Ναού της Παναγίας.

2. Την Μαρία Συρίγου για επίσης μεγάλη προσφορά της, ποσόν 500.000 δρχ. προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Σε όλους τους ανωτέρω εύχονται, η χάρις της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας να χαρίζει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας
Ο Πρόεδρος

Εμμανουήλ Κασιμάτης

Τα Μέλη

Γεώργιος Κασιμάτης, Παναγιώτης

Τσιτσιλίας, Αρτέμις Καλλιγέρος

Δημήτριος Διακόπουλος

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Αρχ/της Μελέτιος Κλεούδης

Τα Μέλη

Δημήτριος Λουράντος, Γεώργιος

Καλλιγέρος, Αναστάσιος Σούγιαννης,

Θεόδωρος Καραβουσάνος



Προς την
αγαπημένη μου
Μαννούλα
Μαρία Νοταρά
που πέθανε
στις 8 Μαρτίου
1990

Με έδιωξες, μαννούλα μου, να έρθω στα παιδιά μου και έφυγα και σ' άφησα και πόνεσε η καρδιά μου. Μαννούλα μου, απορούσες, γιατί είμαστε μακριά σου, πολλές φορές γυρίσαμε όμως στην αγκαλιά σου. Με τους αγίους, μαννούλα μου, εγώ σε κατατάσσω και τα καλά που έκανες ποτέ δεν θα ξεχάσω. Τις εκκλησίες έφτιαχνες, φτωχούς πάντα βοηθούσες στους πονεμένους έτρεχες και τους παρηγορούσες. Αλήθεια, ήσουν άξια κι είχες φιλοσοφία και δεν εθύνονες ποτέ, αν δεν υπήρχ' αιτία. Μα ήσουν και ποιήτρια, έγραψες και βιβλία και τ' όνομά σου, έννοια σου, θα μπει στην ιστορία. Ο πόνος μου είν' αγιάτρευτος και δεν θα το ξεχάσω την τελευταία σου στιγμή δεν είμουν κοντά σου. Δεν κλαίω πως επέθανες, γιατί ήρθε η σειρά σου, κλαίω γιατί δεν ήμουν την ώρα αυτή κοντά σου. Μα όσο κι αν κλαίω κι αν πονώ τίποτα πια δεν κάνω. Εσύ κοντά με το Χριστό είσαι εκεί επάνω.

Δεν σε ξεχνώ
Η κόρη σου ΕΛΕΝΗ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το Δ.Σ. του Συλλόγου ευχαριστεί θερμά τους παρακάτω Μυλοποταμίτες και φίλους, οι οποίοι με τις δωρεές τους εκφράζουν την αναγνώριση της προσπάθειας που κάνει ο Σύλλογος και την πρόθεσή τους για υποστήριξη.

Εύχεται να βρεθούν και άλλοι μνητές τους και υποσχεται συνεχή δραστηριοποίηση για ένα ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟ.

Λάβαμε δωρεές και ευχαριστούμε τους: 1) **Νικ. Δ. Στρατηγό** 300.000 δρχ., 2) **Θεόδ. Μεγαλοκονόμο** (Λυκειάρχη) εις μνήμη Ι.

Στρατηγού 10.000 δρχ., 2) **Μανώλη** και **Αννέτα Ζερβού** (Μαρούση) εις μνήμη Ι. Στρατηγού 10.000 δρχ., 4) **Γ. Ζερβό** (πρόεδρο Συλλόγου) εις μνήμη γονέων και αδελφού 20.000 δρχ., 5) **Κοσμά Μεγαλοκονόμο** (γιατρό) εις μνήμη παπά-Μανώλη 5.000 δρχ. και εις μνήμη Ι. Κονόμου 5.000 δρχ., 6) **Κοσμά και Χρυσάνθη Μεγαλοκονόμου** εις μνήμη Ι. Στρατηγού 60.000 δρχ. και 7) **Ανώνυμη** από Brisbane Αυστραλίας εις μνήμη παπα-Μανώλη δολ. 40.

Ο Πρόεδρος
Ι. Ζερβός

ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Στις 12 Απριλίου, Μεγάλη Πέμπτη μεσημέρι, έφυγε από κοντά μας η πολυαγαπημένη μας σύζυγος, μητέρα και γιαγιά **Γρηγ. Ε. Καλλιγέρου**, σε ηλικία 80 χρόνων. Άφησε την τελευταία της πνοή στην Αυστραλία, στη χώρα που έζησε και μεγάλωσε τα παιδιά της σκληρή. Το τελευταίο της ταξίδι ήταν όμως τόσο σύντομο. Μόνο πενήντα μέρες έζησε κοντά τους. Πήγε ίσα-ίσα να τους αποχαιρετήσει και να φύγει ευχαριστημένη.

Διακρινόταν πάντα για την καλωσύνη της και τις χριστιανικές της αρετές κι αυτό μας βεβαιώνει κι ο θάνατός της που έγινε αυτές τις Άγιες ημέρες των Παθών του Κυρίου μας.

Ο σύζυγος: **Εμμ. Καλλιγέρος**.

Τα παιδιά: **Ελένη - Μανόλης Ποτήρης, Ιωάννης - Μαρία Καλλιγέρου, Ματίνα - Θανάσης Ραΐσης, Σταύρος - Ρούμπι Καλλιγέρου, Σπύρος - Μαίρη Καλλιγέρου**.

Τα δεκατέσσερα εγγόνια και τρία δισέγγονα.

Οι αδελφές της: **Ανεζίνα, Αναστασία και Μαρία**.

Οι λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον αρχιμανδρίτη κ. **Ευθ. Καλλιγέρο**, που παραβρέθηκε στη νεκρώσιμη ακολουθία. Ο σύζυγος, τα παιδιά, τα εγγόνια, τα αδελφία.

Στη μαννούλα μας ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Μάννα μου ήρθα να σε θρώ για να σ' ευχαριστήσω το όμορφο Τσιρίγο μας ήθελες να γνωρίσω.

Μου 'πες μαννούλα μου γλυκειά τα ρούχα σου να φτιάξω το μαύρο το κοστούμι σου μου 'πες να μην ξεχάσω.

Ετοιμαζόσουν, μάννα μας σαν ήσουν στο Τσιρίγο, «στην Αυστραλία» έλεγες «σύντομα θε να φύγω».

Σε όλους έλεγες «θα δω τα δώδεκα άλλα εγγόνια και τ' άλλα τέσσερα παιδιά και τρία δισεγγόνια».

Ο Χάρος όμως, μάννα μας, είχ' άλλα σχέδια κάνει, άλλο ταξίδι ετοιμάζε μαζί του να σε πάρει.

«Στην Αυστραλία που μεγάλωσα τα πέντε τα παιδιά μου», μου έλεγες, «είναι γραφτό να μείνουν τα κόκκαλά μου».

Όλους μας εκαμάρωνες δεν χόρταινες να θλέψεις, μας έλεγες, δόξα τω Θεώ που έχεις επιστρέψει.

Στο σπίτι του μικρότερου όλοι είχαμε πάει για να μας δεις και να μας πεις το τελευταίο GOOD BYE.

Τη Ρίτα, το Μανόλη μας, Μαρία και το Γιάννη με γράμμα εχαιρέτισες προτού να αποθάνεις.

Ετοιμαζόσουν, μάννα μας τόσες και τόσες μέρες τα δάχτυλά σου σήκωνες και μέτρανες τις μέρες.

Μεγάλη Πέμπτη διάλεξες μάννα μας, για να φύγεις να μας αφήσεις και να πας πιο μακρινά ταξίδι.

Και σήμερα όλοι ήρθαμε αντίο να σου πούμε τα όσα έκανες για μας πάντα θα εκτιμούμε.

Η κόρη σου
ΜΑΤΙΝΑ Α. ΡΑΪΣΗ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (εκτός Κυθήρων) δρχ. 1.500

Κυθήρων - 1.000

Συλλόγων - 3.000

Οργανισμών, ΝΠΔΔ - 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: ΑΥΔ 30

ΗΠΑ Κ.Α.Π. USD 25

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ - Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.

Μεσολογίου 16 Αθήνα, Τηλ. 3611372

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους)

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔ/ΚΗΣ

ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 5-8 μ.μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 40, ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 45 29 661

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 41 22 348

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΝΙΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500

Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



Του τριβόλου η πεζούλα

Το μοιρολόϊ

Οι τρεις

ΑΗΤΑΝ πέρα από τις αρχές μου, αν δεν έγγραφα και κάτι για τους επάρχους μας, μια κι οι τρεις ή περισσότεροι οι δύο πρωταγωνίστησαν στις εκλογές.

Ο φίλος μου ο Τσάρος π.χ. δεν ανακατεύθηκε στα εκλογικά. Βρέθηκε όμως στο νησί να δει πώς πάει η ανέγερση των θερινών του ανακτόρων, κι απάντησε σε ερωτήσεις περιέργων και πλακατζήδων. Τι τον ρώτησαν; - Αν είναι διατεθειμένος να προσχωρήσει στη ...Ν.Δ. και τί απάντησε: 'Ότι δεν μπορεί να αλλάξει τις ...ιδέες του.

Σιγά καλέ, και μεις νομίζαμε πως μόνο ιδέες δεν είχε.

Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ και ήρθε και δραστηριοποιήθηκε και μπορεί κομματικά να μην τα κατάφερε, ο Αντώνης του όμως θύγχε πανηγυρικά κι αν το πει κανείς στα ψέμματα ίσως να το χρωστά στο Σταμάτη και στο Τσιρίγο, το ότι μετέχει στη Βουλή. Ο τελευταίος πάντως «αλώνισε» το Τσιρίγο και φίλησε ουκ ολίγες γριές, σαν κάποιον γαλάζιο πέρυσι. Σε άλλη στήλη θα δείτε αποκλειστική φωτογραφία με την έκφρασή του μετά το εκλογικό αποτέλεσμα.

Ο ΤΡΙΤΟΣ ήταν ο πιο ανήσυχος. Γιατί μπορεί μεν να μην επεδίωξε την καρέκλα, όπως λέει, εμένα όμως μου φαίνεται ότι του καλαρέσει. Γι' αυτό και οκίστηκε ν' αυξήσει τα ποσοστά των δικών του. Κι αυτός, αντίθετα με τον Δεύτερο, ευτύχησε να δει κάτι παραπάνω κομματικά, ο υποψήφιος όμως που του «πήγαινε» πιο πολύ έχασε 2-3 ντουζίνες ψήφους και τώρα ψάχνει να βρει ποιός φωτογραφία, όμως δεν θα πρέπει να αισθάνεται και δυστυχής ο άνθρωπος. Το αντίθετο μάλιστα.

Τους έστησε στην Ανάσταση

ΕΧΩ ακούσει ότι οι Ρωμιοί συνήθως αργούν στα ραντεβού τους. Ειδικά ακούς υ-

πουργούς να «στήνουν» ψηφοφόρους και ερωτευμένες να «στήνουν» τους καλούς τους, ενώ αεροπλάνα, θαπόρια και λεωφορεία δεν είναι ποτέ στην ώρα τους. Μέχρι τώρα πάντως δεν είχα ακούσει να «στήνουν» τον κόσμο οι παπάδες. Συνέβη όμως κι αυτό και μάλιστα εδώ. Τη βραδιά της Ανάστασης ο παπάς, που θα λειτουργούσε στο Λειβάδι στις 11 αναμενόταν επί ματαίω, όπως με διαβεβαίωσε ο αυτόπτης μάρτυς, εκδότης της εφημερίδας.

Γύρω στις 12 παρά τέταρτο, λοιπόν, λάκισαν πάνω από τους μισούς του εκκλησιάσματος να προλάβουν το «Χριστός Ανέστη» σε κοντινές εκκλησίες. Και 5' αργότερα φάνηκε κι ο παπάς να φθάνει λαχανιασμένος. Είχε πάει, λένε, αλλού να κάνει Ανάσταση πρώτα και έμπλεξε η συνεννόηση. Εν τω μεταξύ είχε «διασκορπισθεί» ο κόσμος κι εγώ συστήνω στο εξής, ένας επίτροπος να κρατά κανένα ραδιόφωνο μαζί του, γιατί παπά-ρεζέρβα είναι κομμάτι δύσκολο να βρουν.

Μαύρο χιούμορ

ΠΑΡΑΜΟΝΕΣ των εκλογών και το Τσιρίγο έχει μείνει μέρες χωρίς καύσιμα, πράγμα που ανάγκασε μερικούς να βάλουν στ' αυτοκίνητα ακόμη και τη βενζίνη του ...αναπητήρα, που λέει ο λόγος.

Πάει, λοιπόν, κάποιος άγνωστος, πολύ - πολύ σοβαρά και λέει σε υπάλληλο πρατηρίου:

- Μήπως έχετε αμόλυβδη;
- Είντα; του απαντά αυτός.

Αυτή τη βενζίνη, παιδί μου, χωρίς μόλυβδο.

- Μωρέ μεις εδωνά δεν έχουμε σταγόνα τόσες μέρες και συ μας-ε-ζητάς αυτήν εινταλώς την-ελένε;

Κάποτε κάποτε το χιούμορ είναι χοντρό και μαύρο για μας του κακόμοιρους που ώρες-ώρες κοντεύουμε να καταντήσουμε σαν Λιθουανοί εθνικιστές, που αποσχιστήκαμε και μας έκοψαν τα καύσιμα.

Και σ' ανώτερα

Ετούτο το μικρό νησί, όσο κορμί τού λείπει, τόσο μεγάλο φαίνεται. Μέχρι που το προβίθασαν σε Νομαρχιακό και όπως μου οσφραίνεται, άξαφνα πάλι θα μας θγουν στη φόρα κι άλλες δόξες. Πρόκειται, όπως άκουσα, να γίνουμε σωστός Νομός

με έδρα τους Αρέους κι ίσως (αν δεν παράκουσα) και βουλευτές να θγάλουμε, δικά μας τέκνα, γνήσιους, σαρδελοκυθηραίους. Εγώ καλά σας τα 'λεγα και σεις με κοροϊδεύατε, πως το Τσιρίγο πρέπει να γίνει από μόνο του νησάκι μέλος της ΕΟΚ και τα καλά να δρέπει πουλώντας μέλι μυριστό, σαρδέλες πάσης φύσεως κι εξάγοντας ...τρουλήτους. Εμπρός. Και μην κολώνετε σε κάποιες σχέσεις πού 'χουμε με κάφρους και με γύφτους.

Γ. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

Βγήκε ο γαΐδαρος στ' αχλαδάκι

ΟΙ ΕΚΛΟΓΕΣ πάντα φέρουν ευθυμία εκτός από το αποτέλεσμα θέβαια για μερικούς. Έτσι και στις τελευταίες έδιναν κι έπαιρναν τα πειράγματα. Ένας σκάρωσε μια μαντινάδα και την σφύριξε σε γαλάζια αυτιά τις παραμονές. Έλεγε:

«Όταν θα δεις το γαΐδαρο απάνω στ' αχλαδάκι, τότε θα δεις πρωθυπουργό και συ το Μητσοτάκη».

Και τη Μεγ. Δευτέρα χτυπά το τηλέφωνο του ποιητή και κάποιος φίλος του τραγουδούσε:

«Απαντώ στον ποιητή ότι δεν είχε γνώση

Κι όντες θα σφάξω πετεινό θα έχει άλλη τόση».

Τελικά θέβαια, έστω ζόρικα, ανέβη ο γαΐδαρος στ' αχλαδάκι. Έστω και καθάλα σε ...κατσίκη.

Το γλέντι

ΓΙΑ ΝΕΑ Παρασκευή άφησαν το γλέντι οι γαλάζιοι, το οποίο έγινε στον Ποταμό κι ήταν τρικούμπερτο. Μου είπαν μάλιστα, ότι διέθεσαν και μία ντουζίνα κατσίκια για μεζέ ίσως και προς τιμήν του ...Κ. Κατσίκη, χάριν του οποίου θέβαια γλεντούσαν. Πάντως ιπποτικά, μου είπαν, κέρασαν και παρατυχόντες άλλων χρωμάτων που δεν το είχαν πάρει επί πόνου. Έτσι είναι. Μία γλεντά ο ένας, μία ο άλλος κι η καμπούρα όλων μας πληρώνει πάντα...

Οι ...ανάπηροι

Αγαπητέ εξάδελφε Τρίβολε, **Μ**ΕΤΑ από μακρά απουσία ήθελα να σου γράψω μήπως και μου λύσεις μία απορία. Κατ' αρχήν όμως να σου θάλω ένα αίνιγμα. Μήπως ξέρεις ποία είναι η πολυπληθέστερη

κατηγορία Ελλήνων; Μη βιαστείς να μου απαντήσεις, ότι είναι οι Πόντιοι ή οι οπαδοί του Ολυμπιακού ή οι θαυμαστές του Λεωτ. Πανταζή ή όσοι διορίστηκαν με ρουσφέτι στο Δημόσιο. Λοιπόν εξάδελφε, μπορεί να μη το πιστεύεις, αλλά είναι οι ...ανάπηροι. Κι όχι θέβαια η συμπαθής μερίδα όσων έχουν κάποιο πρόβλημα υγείας. Αλλά οι άλλοι που δηλώνουν ανάπηροι, βγάζουν και

Εγώ τι φταίω;

Αποκλειστική φωτογραφία του Σταματίου του Ωραίου (που θα μπορούσε να είχε θγει) αμέσως μετά το εκλογικό αποτέλεσμα. Τι έλεγε ακριβώς δεν μου είπαν, αλλά υποθέτω τα εξής περίπου:

- Τι φταίω εγώ που δεν θγήκαμε; Εγώ έκανα ό,τι μπορούσα κι ο δικός μου θγήκε και πρώτος στο Τσιρίγο να πούμε. Αν είχαν εμένα σ' όλη την Ελλάδα, μέχρι και τον ΦΙΞ θα τους είχα ζωντανέψει.

(Φωτογραφία του Νικολάου Γ' δεν έχω και παρακαλώ φροντίστε να κάνετε κάτι, γιατί έμαθα ότι τελικά του αρέσει το πείραγμα!).



μία κάρτα κι απολαμβάνουν μειωμένων φόρων, εισιτηρίων κ.ά. απολαύσεων που δεν έχουν οι κανονικοί ανάπηροι που δικαίως θα έπρεπε.

Και τώρα η απορία μου. Όταν πήγα να πιάσω και γω μια θεσούλα στο Δημόσιο, μου ζήτησαν μια ντουζίνα πιστοποιητικά, ότι είμαι καλά και δεν έχω αναπηρία. Πώς γίνεται να διορίζεται κάποιος σε πολύ υψηλή θέση στο Δημόσιο (μιλάω για διορισμό λίγων χρόνων πριν, που έκανε τον κάποιο σχεδόν Ύπατο Κυθέρων), αν έχει αναπηρία; Κι αν έλεγε ψέμματα γιατί δεν τον στρίμωξαν; Κι αν έλεγε αλήθεια, γιατί τον διόρισαν; Και μπορώ να σε διαβεβαιώσω, ότι για ένα τουλάχιστον μέλος του σώματός του ισχυριζόταν ότι δουλεύει τέλεια...!

Λύσε μου σε παρακαλώ την απορία, γιατί θα σκάσω.

Η εξάδελφ σου

Πεταλαγούνα

Υ.Γ.: Ευχαριστώ τη θαυμάστριά μου από τη Χώρα που με αναζήτησε γιατί της αρέσω πολύ. Μου τα 'παν όλα.

Απάντηση Τριβόλου: Θα ψάξω και για ό,τι θρω θα σε ενημερώσω.

Εμένα που αγάπησα τον κάθε επάρχό μας κι ας τους αλλάξαμε συχνά όπως το σώθρακό μας.

Εμένα που το στόμα μου έσταζε πάντα μέλι να καταντήσω να χαθώ σαν το σκυλί στ' αμπέλι.

Όχι, μην τους αφήνετε, καλοί μου αναγνώστες. Να μείνω γω χωρίς φαί και σεις χωρίς τους «σώστες».

Πρέπει ευθύς να γίνουνε τρία τα επαρχεία κι όλοι να ανακληθούν να 'χουμε τριανδρία.

Το ένα ήδη το 'χουμε στη Χώρα, ένα καμάρι. Το δεύτερο στον Ποταμό, το τρίτο στο Λειβάδι.

Για να 'χουμε την εκλογή πάντα για το καλύτερο. Το κοντινό, το μεσιανό ή... απ' τα τρία το μακρύτερο.

Ο τρίβολος



ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε. & ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία υλικών οικοδομών γενικό εμπόριο, μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ
«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»
ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

TABERNA
«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»
(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ
Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ - ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΡΙΑ
ΚΟΡΑΛΙΑ - FAUX BIZOUX
«ΠΟΘΗΤΗ»
ΠΟΘΗΤΗ ΒΕΝΕΡΗ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΜΕΤΑΞΩΤΑ & ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΑ ΑΝΘΗ
ΕΙΔΗ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ 0735 31027
ΣΠΑΡΤΗ 0731 24294

ΚΑΙ ΠΑΛΙ Ο ΣΚΟΥΠΙΔΟΤΟΠΟΣ: Όνειρο και για φέτος;

Ενώ οι μέρες περνούν όλο και περισσότερο γίνεται βεβαιότητα, ότι δεν πρόκειται να λειτουργήσει ούτε αυτό το καλοκαίρι ο σκουπιδότοπος με αποτέλεσμα οι περιοχές Φελώτης, Κουμάρου, Μαραθέα κ.ά. να θυμίζουν χωματερή και να προκαλούν την οργή και αγανάκτηση.

Κι αυτό παρά το γεγονός ότι υπάρχει ήδη κονδύλιο 30 εκ. (από το σύνολο των 65) και προχωρούν για να ξεπεραστούν τα προβλήματα δανειοδοτήσεως του Αναπτυξιακού Συνδέσμου, το οποίο όμως όπως γράψαμε δεν έχουν «προικοδοτήσει» ακόμη οι κοινότητες παρά το γεγονός ότι συμφώνησαν στην ίδρυσή του. Δυστοκία ακόμη υπάρχει και στη λήψη αποφάσεων αφού δεν προσέρχονται κανονικά όλοι οι Σύμβουλοι - μέλη του. Σύμφωνα με ένα σχέδιο υπάρχει δυνατότητα να προχωρήσει η αποκομιδή απορριμμάτων με δρομολόγηση 2 απορριμματοφόρων (το ένα υπάρχει στο Μυλοπόταμο από δωρεά του Δήμου Πειραιά) και να γίνεται πρόχειρη ταφή στο σκουπιδότοπο. Όμως ακόμη δεν έφθασε στο νησί η επιτροπή επιλογής του χώρου λόγω της γενικής παραλυσίας της κρατικής μηχανής ενώ κι οι κοινότητες δεν θα μπορέσουν να διεκδικήσουν βραβείο για το ενδιαφέρον που έδειξαν μέχρι στιγμής.

Κάτι πρέπει να γίνει πάντως



γιατί το καλοκαίρι κινδυνεύει να συμβούν όσα γράψαμε σε προηγούμενο φύλλο και κάποιοι αρμόδιοι ή μη βρεθούν κανένα πρωί με σκουπίδια έξω από το γραφείο τους...

Επιτυχία του Συνεταιρισμού Λειβαδίου

Μεγάλη επιτυχία θεωρείται η αποπληρωμή των χρεών του Συνεταιρισμού Λειβαδίου. Σύμφωνα με δήλωση του Προέδρου του κ. **Εμμ. Κασιμάτη** προς την εφημερίδα αυτό επιτεύχθηκε με το νοικοκύρεμα σ' όλες τις δραστηριότητες, με τη μείωση των δαπανών στο ελάχιστο δυνατό και με την αύξηση της παραγωγικότητας που επιτεύχθηκε με τη συνεχή και σωστή λειτουργία των μηχανημάτων σύμφωνα με τις προδιαγραφές παραγωγής. Ο κ. Κασιμάτης τόνισε ότι θεωρεί ότι όλοι οι Συνεταιρισμοί για να πετύχουν πρέπει να λειτουργούν όπως οι ιδιωτικές επιχειρήσεις κι όχι να εμπίπτουν από το κράτος ή να υπερχρεώνονται εις βάρος του συνόλου. Ο συνεταιρισμός Λειβαδίου αριθμεί 270 μέλη εκ των οποίων είναι ενεργά τα 250 περίπου και κατάφερε να εξοφλήσει την τελευταία ζετία χρέος 16 εκατ. Ο Συνεταιρισμός λειτουργεί 39 χρόνια. Το σύνολο της παραγωγής λαδιού στο νησί, ανέρχεται σε 700 τόνους ετησίως.

■ **ΝΑ ΜΗΝ** ανησυχεί ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, απαντά ο πρόεδρος του Παν/μίου Αθηνών, γιατί το Πανεπιστήμιο θα πληρώνει μηνιαίο μίσθωμα στο κληροδόχημα Στάη για τη χρήση ακινήτου του, ύψους 1.419.000 δρχ.

ΞΗΡΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ

Επειδή κάθε χρόνο μας διακατέχει ο φόβος της επανάληψης των καταστροφικών πυρκαγιών του πρόσφατου παρελθόντος κι επειδή ο φόβος αυτός γίνεται εντονότερος λόγω της παρατεινόμενης ουσιαστικά ξηρασίας (οι λίγες βροχές του Απριλίου δεν άλλαξαν σημαντικά την κατάσταση), επισημαίνουμε εγκαίρως τον κίνδυνο να εκδηλωθούν το καλοκαίρι καταστροφικές πυρκαγιές με φοβερές συνέπειες στην παραγωγή, τη δένδροκομία, τη μελισσοκομία και το περιβάλλον.

Γι' αυτό θεωρούμε ότι είναι υποχρέωση όλων μας να συμβάλουμε στην πρόληψη κυρίως ή στην έγκαιρη επέμβαση αμέσως μετά την εκδήλωση, γιατί μετά

από λίγη ώρα η μόνη σωτηρία είναι ο ...Θεός και ο κόσμος περιορίζεται απλά να παρακολουθεί. Να πούμε ακόμη ότι η διάνοιξη δρόμων είναι μία καλή λύση για την επέμβαση κάποιων πυροσβεστικών μέσων ή την ανάσχεση σε περιοχές χαμηλής βλάστησης, η οποία κυριαρχεί στο νησί. Κι αυτό δεν κοστίζει πολύ. Μία ανάλογη προσπάθεια έκανε η Κοινότητα Κυθήρων και νομίζουμε πως πρέπει να επεκταθεί.

Όσον εξαρτάται όμως από μας ας κατανοήσουμε αυτό που έχουμε τακτικό σλόγκαν αυτής της εφημερίδας. **Οι πυρκαγιές κάνουν στάχτη το μέλλον του τόπου μας.**

ΠΑΛΙ ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Πληροφορούμεθα ότι από το Μάιο το «IONION» θα διακόψει το ένα δρομολόγιο και θα πραγματοποιεί μόνον αυτό της αγόνας. Οπότε θα μείνουν πάλι τα Κυθήρα μ' ένα πλοίο την εβδομάδα, ενώ το πρόβλημα θα ενταθεί περισσότερο, γιατί οι ίδιες πληροφορίες αναφέρουν ότι το β' δεκαπενθήμερο του Μαΐου θα διακόψει τα δρομολόγια, για λίγο καιρό, και το F/B «Μάρθα», λόγω επισκευών στις μηχανές.

Μήπως, κύριε Έπαρχε, πρέπει να γίνει κάτι να δοθεί για φέτος η β' άγηση και να μη συμβαίνει να διακόπτονται δρομολόγια την ίδια εποχή κι από τα δύο πλοία;

Νέες επιχειρήσεις

Αρκετά νέα καταστήματα άνοιξαν στο νησί, τα περισσότερα από νέους - κι αυτό είναι το θετικό -.

Στη Χώρα άνοιξε στις 31 Μαρτίου ένα πρότυπο κατάστημα κοσμημάτων, δώρων και αποξηραμένων φυτών με πολύ κέφι και γούστο η κυρία **Ποθητή Βενέρη - Κορωνάου**.

Επίσης στη Χώρα ένα κατάστημα γαλακτοπωλείο με τυρόπιτες, καφέδες και αναψυκτικά, απαραίτητο για την περιοχή άνοιξε ο **Κώστας Φριλίγκος**.

Στο Λειβάδι, ένα νέο μαγαζί με βιβλία, χαρτικά και παιχνίδια άνοιξε η **Μ. Σαμίου - Τσιπούρα**, καλύπτοντας ένα κενό στο νησί.

Στο Λειβάδι επίσης εγκαταστάθηκε αυτό το μήνα νέα πτέρυγα του Σούπερ-Μάρκετ **Βάρδα**.

Στις **Καρυουνάδες** ο **Κώστας Ε. Στάθης** άνοιξε ένα μαγαζί με ανταλλακτικά μηχανημάτων, εργαλεία, ελαστικά, λιπαντικά κ.ά. είδη, ιδιαίτερα πλήρες για τα μέτρα του νησιού.

Στον **Ποταμό** επεξέτεινε τις γνωστές επιτυχημένες εργασίες στα κοσμήματα η κ. **Ματ. Σκιαδά - Πετροχείλου** με το κατάστημα «**Μυρτώ**».

Στον **Ποταμό** επίσης ο **Στρ. Λουκάκης** καθηγητής Πολυτεχνείου άνοιξε ένα πρότυπο γραφείο που αναλαμβάνει τοπογραφίες, με τέλεια μηχανήματα και υπόσχεται ευρωπαϊκού επιπέδου εξυπηρέτηση και κυρίως ταχύτητα.

Στον **Ποταμό** τέλος ανακαίνισε το παλαιό καφενείο του **Λειβαδίτη** ο κ. **Αναματερός**, προσφέροντας είδη καφενείου. Όλο το κατάστημα σε παραδοσιακό στυλ χωρίς ίχνος πλαστικού(!), λειτουργεί με το όνομα «**Αλέξανδρος**».

Ευχόμαστε καλές δουλειές σε όλους.

Ατύχημα σε ταξίδι

Ατύχημα δημιούργησε πρόβλημα στο ταξίδι του «IONION» της Μεγ. Παρασκευής. Η προηγηθείσα του ταξιδιού βροχή είχε ως αποτέλεσμα να περάσει λίγο νερό τους μουςαμάδες κάλυψης φορτηγού αυτοκινήτου που μετέφερε και ασθέστη, με αποτέλεσμα να εκδηλωθεί μικρή φωτιά που καταπολεμήθηκε έγκαιρα με τα μέσα που διέθετε το πλοίο.

Ο καπετάνιος **Β. Λεονταράκης**, που αντέδρασε με εξαιρετική ψυχραιμία στο περιστατικό, οδήγησε το πλοίο στον Πόρο, όπου έγινε η απομάκρυνση του φορτηγού και το πλοίο συνέχισε με αρκετή καθυστέρηση.

Στα πεταχτά

■ **ΔΥΟ** ενδιαφέρουσες διηγήσεις έδωσε στη Χώρα και στον Ποταμό στις 21 & 22 Απριλίου ο καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών κ. **Γρηγ. Ιατρού**, με το ιδιαίτερα ενδιαφέρον θέμα «Ενδημική χλωρίδα των Κυθήρων και η ανάγκη προστασίας της». Αναφέρθηκε ιδιαίτερα στα μοναδικά στον κόσμο σπάνια φυτά των Κυθήρων (Σημ. «Κ»: Λίγα φυτοφάρμακα ακόμη χρειάζονται για να εξαφανισθούν).

■ **ΣΤΙΣ 18 ΑΠΡΙΛΙΟΥ** στο σταθμό των Χανίων μίλησε για τα Κύθηρα ο ακούραστος **Μαθ. Αγγελιουδάκης** για μία περίπου ώρα. Στάθηκε ιδιαίτερα στη σχέση του Βενιζέλου με το νησί και την πρώτη του γυναίκα το γένος **Ελευθερίου** (Κατελούζου) κι έκανε αναφορά και στον Κυθηραϊκό Τύπο.

■ **ΚΟΝΤΑ** ένα χρόνο έχει να έρθει στο νησί ο γεωπόνος της ΑΤΕ κι οι ενδιαφερόμενοι αναγκάζονται να επικοινωνούν με το τηλέφωνο για ό,τι χρειάζονται. Αν μας διαβάσει κανείς, ας ενδιαφερθεί.

■ **ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ** αξιόλογο έργο προσέφερε, κατά γενική επιθυμία, το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Μυρτιδίων. Ελπίζουμε να αναγνωρισθεί αυτό και να μη βρεθούν θερμοκέφαλοι να αρχίσουν τα γνωστά μετεκλογικά ξηλώματα. Το καλό πρέπει να λέγεται και ν' αναγνωρίζεται.

■ **ΔΙΑΚΟΠΕΣ** στα Κύθηρα (Φριλιγκιάνικα) έκανε το Πάσχα η κυρία **Μαρ. Δαμιανή** βουλευτής κι εξέχον στέλεχος του Συνασπισμού. Στα Κύθηρα (Αρωνιάδικα) πέρασε το Πάσχα κι ο γνωστός ποιητής **Τίτος Πατρίκιος**.

■ **ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ** συνέντευξη στο «ΕΘΝΟΣ» δημοσιεύθηκε τον Απρίλιο με το συμπαιρώτη μας πρόεδρο του Εθνικού Θεάτρου Καθηγητή κ. **Νίκο Πετροχείλο**.

■ **ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ** του λογο με το **Γ. Λεωντάρη** του φύλλου του Δεκεμβρίου 1989 αναδημοσιεύει στο πρώτο τεύχος το περιοδικό «ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ», που επανεκδόθηκε πρόσφατα και στο οποίο τακτικός συνεργάτης είναι ο εκδότης των «Κ» **Μ. Καλλίγρος**.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Γεώργιος Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΑΦΙΕΡΗ

SUN-RAY ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ